

„Rejsy”



Dzisiaj magazyn „Rejsy” a w nim m.in. ■ Wegetarianie w ofensywie; ■ Pomorscy kreuzi; ■ Młodzi repatrianci zostają w Gdyni; ■ Stefania Toczyńska z bliska; ■ Pelplińskie piszczałki; ■ Oko w oko z mistrzem karate; ■ Podróż do

Portugali ■ Seat Leon w autosalone oraz jak co tydzień horoskop i krzyżówka.

Czersk



Władze miasta chcą zamontować w centrum Czerska system monitoringu. Kamery mają kosztować około 80 tys zł. Część tej kwoty mają sfinansować właściciele sklepów.

str. 3

Chojnice



Od stycznia przy chojnickim szpitalu działa hospicjum. Jego pracownicy starają się zapewnić komfort pacjentom w ostatnich dniach życia. O każdej porze służą pomocą potrzebującym.

str. 4

Powiat chojnicki



Jutro z Chojnic na Półwysep Helski wyruszy pociąg Transcassubia. W Helu odbędzie się II Zjazd Społeczności Kaszubskiej. Chojnice reprezentować będą zespoły Kaszuby i Kaszebe.

str. 9

Brusy



Na stadionie Tęczy doszło do spotkania piłkarskiego między samorządami z Brus a polityczną reprezentacją Gdańska. Gospodarzy do boju poprowadził burmistrz Brus, Jerzy Fijas.

str. 11

Chojnice



Powstaje tu jeden z najnowocześniejszych w kraju zakładów przetwórstwa rybnego. Inwestorem jest gdynińska firma Seko. Sam budynek ma kosztować ponad 5 mln zł.

str. 12

Dziennik Chojnicki

ECHO

CZERSKA I ZIEMI ZABORSKIEJ

piątek

30 czerwca 2000 r.

nr 26/92

Dziennik Bałtycki

CHOJNICE • BRUSY • CZERSK • KONARZYNY

Jutro rozpoczynają się Dni Chojnic

ZABAWA W FOSIE

POD NASZYM PATRONATEM
Dziennik Bałtycki



Gwiazdą ubiegłorocznych Dni Chojnic była Reni Jusis.

Muzyka dyskotekowa w sobotę oraz Jarmark Kaszubski i przegląd zespołów folklorystycznych w niedzielę - tak w skrócie przedstawia się program Dni Chojnic, które rozpoczynają się jutro w Fosie Miejskiej.

Szczególnie atrakcyjnie zapowiada się niedziela. Od godz. 11 na ul. 31 Stycznia rozstawione będą kramy, na których twórcy kaszubscy będą prezentować i sprzedawać swoje dzieła. W tym samym czasie w Fosie Miejskiej trwać będzie XII Przegląd Pieśni, Tańca, Muzyki i Gawędy Kaszubskiej „O Złotego Tura”. W tym roku zgłosiło się 15 zespołów z: Lipnicy, Chmielna, Karsina, Stężycy, Krokowej, Żukowa, Brus i Chojnic. Publiczność będzie mogła po-



Wielu chojniczan czeka już na Jarmark Kaszubski.

śluchać też kaszubskich opowiadań w wykonaniu gawędziarzy: Benedykta Pułakowskiego z Chojnic i Tadeusza Makowskiego z Chmielna.

Dzień wcześniej od godz. 18 do północy Fosę Miejską opanuje młodzież, która będzie bawić się przy muzyce dyskotekowej. Będzie to „Maraton chojnickich prezenterów”. Poprowadzi go Mariusz Paluch.

Patronat prasowy nad Dniami Chojnic objął „Dziennik Bałtycki”. Dla naszych Czytelników przygotowaliśmy loterię fantową. Stoisko „Dziennika” czynne będzie podczas Jarmarku Kaszubskiego. Sponsorami imprezy są: producent piwa bezalkoholowego Specjal oraz Telekomunikacja Polska.

(ros)

Zdjęcia Justyna Myszka

Czersk

Powitali lato

Mieszkańcy Czerska długo będą pamiętać „Festyn na powitanie lata”, jaki odbył się w miniony weekend na stadionie Borowiaka. Muzyka na żywo, kabaret, gry i zabawy dla dzieci i dorosłych oraz emocje sportowe - każdy znalazł coś dla siebie. Gwiazdami dwudniowej imprezy byli: piosenkarz i aktor Dariusz Kordek oraz satyryk Bohdan Smoleń. Organizatorami zabawy byli: Urząd Miejski w Czersku oraz Dom Kultury. Sponsorem zabawy był producent piwa bezalkoholowego Specjal. Atrakcje dla swoich Czytelników przygotował „Dziennik Bałtycki”, który sprawował patronat prasowy nad imprezą. Na naszym stoisku można było kupić gazetę i wziąć udział w loterii fantowej.

Nasz reporter czekał też na sygnały mieszkańców Czerska we wszystkich sprawach.

(rob)

str. 5



Nasza redakcyjna koleżanka Katarzyna Zakrzewska (w środku) prowadziła loterię fantową podczas festynu w Czersku.

Fot. Justyna Myszka

Plebiscyt „Dziennika”

Głosujemy

Trwa nasz plebiscyt na wydarzenie i osobowość mijającego stulecia w Chojnicach. Na stronie 11 znajdziecie Państwo kupon konkursowy. Po podliczeniu Państwa głosów, jakie dotąd przysły do naszej redakcji, wśród wydarzeń prowadzi powrót Chojnic do Rzeczypospolitej w 1920 roku. Za najważniejszą osobowość nasi Czytelnicy uznają przede wszystkim Ottona Weilanda, pioniera żeglarstwa śródlądowego.

Przypominamy, że główną nagrodą w naszej zabawie jest telewizor.

Ufundowanie pozostałych nagród, wśród których znalazł się sprzęt AGD, jest możliwe dzięki sponsorom: urzędowi miejskim w Brusach, Chojnicach i Czersku, Spółdzielni Spożywców „Społem” w Chojnicach, Chojnickiemu Klubowi Żeglarskiemu, Spółdzielczej Kasie Oszczędnościowo-Kredytowej im. Jana Pawła II w Chojnicach oraz Spółdzielni Mieszkaniowej w Chojnicach.

(rob)

W prenumeracie „Dziennik Chojnicki” taniej i z darmową dostawą do domu!

W każdą środę

Dziennik na Wsi

Jak zwykle w środę warto sięgnąć po nasz „Dziennik na Wsi”, czyli Pomorski Magazyn Wiejski. W najbliższym przeczytać będzie można m.in.:

- Praca sezonowa - jak latem dorobić do rodzinnego budżetu
- Sołtys w spódnicy - czyli Jadwiga Wrese z Osłonina w powiecie puckim
- Jak zapowiadają się zbiory zbóż
- Aktualne ceny porównawcze płodów rolniczych, porady dla rolników.

Co słychać

Gratuluję służbom miejskim sprawnej akcji usuwania powalonych drzew i usuwania różnego rodzaju szkód po wichurze w ubiegłym tygodniu.

Jacek D. z Chojnic

Ostatnio wysyłałam z poczty list poleceny. Do niedawna za taki list płaciłam nieco ponad dwa zł, a teraz musiałam zostawić tam 3,15 zł. Czyżby była to podwyżka, o której nikt nie poinformował klientów?

Chojniczanka

Chciałem zwrócić uwagę na fatalną widoczność na skrzyżowaniu ulic Strzeleckiej i Zielonej w Chojnicach. Kierowcy, którzy chcą skręcić ze Strzeleckiej w stronę dawnych zakładów mięsnych nie mają właściwie pewności, czy nic nie jedzie, gdyż Zieloną zasłania wysoki płot. Sam byłem ostatnio świadkiem niebezpiecznej sytuacji, gdy tylko refleks kierowców zapobiegł kolizji.

Kierowca

397-96-20 ■ Na sygnały we wszystkich nurtujących Państwa sprawach czekamy od poniedziałku do piątku od godz. 8 do 16.

Jest praca

Oferty, jakimi 30 czerwca dysponował Powiatowy Urząd Pracy w Chojnicach:

- pracownik fizyczny - osoba niepełnosprawna
- kierowca - akwizytor
- malarz konstrukcji stalowych
- psycholog
- stolarz - 3 oferty
- inżynier lub technik budowlany
- psycholog - terapeuta
- specjalista ds. technologii
- cukiernik
- plytkarz, murarz, malarz
- księgowy 2 oferty
- pracownik działu sprzedaży
- specjalista ds. handlu i marketingu
- referent ds. rozliczeń handlowych
- specjalista ds. sprzedaży
- blacharz samochodowy
- fryzjer - 3 oferty
- dyrektor ds. technicznych
- kucharz 2 oferty
- pomocnik kucharza 2 oferty
- kelner
- sprzedawca 4 oferty
- konserwator „złota rączka”
- murarz
- spawacz 2 oferty
- technik farmacji
- ekonomista
- ślusarz
- murarz - plytkarz
- pracownik biurowy
- grafik komputerowy
- specjalista ds. docieplania budynków
- kosmetyczka
- elektromechanik, elektronik
- technik dentystryczny

Szczegółowe informacje można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Chojnicach, ul. Lichnowska 5 pod numerami telefonów: 39-728-44, 39-765-35, 39-714-50

(mg)

Informacje na temat ofert pracy z województwa pomorskiego znajdziecie Państwo w poniedziałkowym dodatku do „Dziennika Bałtyckiego” - Praca.

Rozmowa tygodnia

Będziemy się dobrze bawić

Rozmowa z Haliną Gawrońską, dyrektorem Chojnickiego Domu Kultury.

- Przed nami Dni Chojnic. Czym będą się różnić od dotychczasowych?

- Podczas imprez w Fosie Miejskiej atrakcyjnie zapowiada się konkurs z udziałem zespołów folklorystycznych „O Złotego Tura”. To impreza o dużej randze, odbywająca się co dwa lata od 1978 roku w Chojnicach. Nasze zespoły - Kaszebe, Krebane i Kaszuby są wielokrotnymi laureatami konkursu. Nowością tej edycji jest fakt, iż jury będzie przyznawać tylko Złote Tury. Zapraszam także na Jarmark Kaszubski, który po raz 25 jest organizowany przez Muzeum Historyczno-Etnograficzne. Młodzież, której żywiołem jest taniec z pewnością będzie się dobrze bawić na maratonie prezydentów dyskotekowych.

- Najbliższe dni rozpoczyna artystyczne lato w Chojnicach. Jakie będą dalsze ważne elementy, czyli imprezy?

- Od 13 do 16 lipca trwać będzie dziewiąta edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych „O Maskę Pierrotta”. Ważną imprezą jest szósta już Noc Poetów. Cieszę się, że wszystkie gwiazdy potwierdziły swój udział. Zatem 5 sierpnia w chojnickiej fosie wystąpią: Beata Rybotycka, Elżbieta Adamiak, Hanna Banaszak,

Jerzy Nowicki, Henryk Talar i Artur Barciś. Obiecuję, że podczas wakacji także w inne dni chojnicka letnia scena będzie areną artystycznych działań. Remont fosi trochę tę sprawę utrudni, ale wszystkie zaplanowane imprezy na pewno się odbędą. Miasto będzie także wspomagać sierpniowy festiwal piosenki żeglarskiej w Charzykowiech.

- Ano właśnie, miasto pomaga gminie, a jakich sojuszników ma Chojnicki Dom Kultury?

- Zarówno burmistrz jak i Wydział Promocji Miasta pomagają nam w organizowaniu imprez artystycznych. Niejednokrotnie Urząd Miejski firmuje swą nazwą wiele z nich. Przy konkursie „O Złotego Tura” pomaga nam Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, zyskałoby także finanse z sejmiku samorządowego.

- Czy któraś z imprez organizowanych przez Dom Kultury sprawia wam problemy natury organizacyjnej?

- Przygotowania zawsze pochłaniają wiele pracy, ale wypracowaliśmy już sprawne metody działania. Przede wszystkim atutem moich pracowników jest fachowość i podział obowiązków. Za festiwal teatralny odpowiada Eugeniusz Mikołajczyk, za konkurs „O Złotego Tura” - Danuta Wolińska, zaś nad organizacją Nocy Poetów czuwać osobiście. Również osoby z zaplecza Domu Kultury działają bez zarzutu.



Halina Gawrońska
wykształcenie: Studium Menadżerów Kultury
stan rodzinny: mężatka,
dwoje dzieci
hobby: książki, tworzenie indywidualnych kreacji

Fot. Justyna Myska

Dotyczy to obsługi dźwięku, światła, transportu a także obsługi księgowo-finansowej i organizacyjnej.

- Zatem wakacje będziecie mieli pracowite.

- Dla Chojnickiego Domu Kultury lipiec i sierpień nie oznaczają wakacji. Chojnickie teatry uliczne będą jeździć po kraju. Wakacji nie ma także kino, w lipcu obejrzymy „Córy szczęścia”, „American Pie” i „Złoto pustyni”. W sierpniu natomiast zapraszam na tegoroczny hit ekranowy - „Gladiator”. Ponadto czeka nas remont, więc nie będziemy się nudzić. Ale przede wszystkim będziemy się starać, by chojniczanie i nasi goście dobrze się bawili.

- Dziękuję za rozmowę

Radosław Osieński

Chojnice. Weterynarz radzi

Z pieskiem na urlop

Rozpoczyna się okres urlopów. Jeśli na wakacyjne eskapady zamierzamy zabrać psa, koniecznie przed wyjazdem musimy odwiedzić z naszym pupilem weterynarza.

Najistotniejszym warunkiem zabrania psa na wspólny urlop jest zabezpieczenie go w lecznicy dla zwierząt. Oprócz tego trzeba zadbać o kilka innych spraw.

- Udając się w daleką podróż, należy pamiętać o zabraniu ze sobą wody dla swego czworonożnego przyjaciela - mówi lekarz weterynarii, Jerzy Semrau. - Poza tym ważne jest także to, aby w samochodzie nie było zbyt ciepło, gdyż zwierzęta źle znoszą wysoką

temperaturę. Konieczne są również przystanki, w czasie których pies powinien być prowadzony na smyczy.

Często zdarza się, że pies miewa problemy z dostosowaniem się do nowych warunków. Wówczas trzeba okazać mu więcej czułości oraz wspólnie z nim poznać nowy teren. - Szczególną uwagę na psa należy

zwrócić wtedy, gdy przebywamy w pobliżu jeziora, ponieważ często można tam znaleźć potłuczone szkło, a to stanowi ryzyko zranienia. Spacerując po lesie, nie powinno się puszczać psa samego, głównie ze względu na kontakt z innymi zwierzętami - twierdzi weterynarz.

(ola)



Rys. Marek Wdźiękoński

**KRONIKA
POLICYJNA****Wyszli cało**

MOKRE, gm. Czernik. Na szczęście tylko ze średnimi obrażeniami cała wyszli z wypadku pasażerowie i kierowca Peugota, który zderzył się z samochodem ciężarowym. Do zdarzenia doszło 23 czerwca, jadący Peugotem stracił nagle panowanie nad pojazdem, zjechał na lewy pas drogi wprost pod koła samochodu ciężarowego marki Man. Jadący samochodem osobowym trafili do szpitala.

Kradną z parkingów

CHOJNICE. W nocy 23 czerwca z ul. Sportowej w Chojnicach ukradziono Peugeota.

... i sprzed domów

CHOJNICE. Tego samego dnia zniknęły dwa rowery górskie. Jeden stał przed blokiem przy ul. Kościuszki, drugi przed drzwiami wejściowymi domu przy ul. Towarowej.

Odjechał ciągnikiem

CHOJNICE. Ciągnik siodłowy Scania z nacząpą ukradziono w nocy 23 czerwca z ul. Zygmunta Augusta w Chojnicach. Właściciel stracił 70 tys. zł.

Nieuważna klientka

CHOJNICE. Również 23 czerwca w jednym ze sklepów ukradziono torebkę z dokumentami. Kieszonkowiec wykorzystał nieuwagę jednej z klientek i pozbawił ją w sumie 200 zł.

Koła z łąki

KOSOBUDY, gm. Brusy. Trzy koła z przegrabiarki pozostawionej na noc na łące, ukradziono w nocy 23 czerwca. Koła warte były 500 zł.

Wandal na Pomorskich

CHOJNICE. Tylko wandalizmem można nazwać zachowanie nieznanego sprawcy, który w nocy 24 czerwca wybił tylną szybę w samochodzie marki Daewoo Matiz. Auto zaparkowane było przy ul. Książąt Pomorskich, a szymba warta była 500 zł.

Konie w cenie

CZERSK. 5 tys. zł otrzymał ustalony już przez policję złodziej, który sprzedał kradzione konie. Sprawca 24 czerwca z jednego z pastwisk w Czerniku przywłaszczył sobie dwa konie, a następnie sprzedał zwierzęta.

Chodliwe narzędzia

CHOJNICE. W nocy 24 czerwca nieznanymi sprawcami włamał się do jednego z warsztatów przy ul. Czarna Droga. Z warsztatu zabrał narzędzia warte 1 tys. zł.

Splonęło auto

LEŚNO. 25 czerwca strażacy gasili pożar w Leśnie. Z niewiadomych przyczyn zapaliło się auto. Ogień strawił samochód tak doszczętnie, że policja ma kłopoty z określeniem marki auta.

**Akcja „Pomiar”
Dziwiciu pijanych**

Przez cały sezon wakacyjny systematycznie prowadzona będzie w Charzykowie akcja „Pomiar”. Efektem sobotniego „Pomiaru” było złapanie 9 kierowców jeżdżących pod wpływem alkoholu.

Cztery radiowozy zaangażowane były przez całą sobotę w Charzykowie. Policjanci skontrolowali kilkadziesiąt pojazdów. Rzadko zdarzało się, aby kierowcy przekraczali prędkość, udało się jednak chojnickim mundurowym zatrzymać 9 nietrzeźwych kierowców.

- Sześciu z nich zostało zabrane prawo jazdy - mówi rzecznik prasowy Powiatowej Komendy Policji w Chojnicach, Marek Thim. - Aby policja mogła zatrzymać ten dokument, alkomat musi pokazać, że badany ma co najmniej 0,3 promila alkoholu we krwi.

Sprawy pozostałych kierowców trafiły do kolegium.

(mg)

Chojnice. Hospicjum przy szpitalu

Nie było jeszcze cudu



W pomieszczeniach po dawnym szpitalnym laboratorium mieści się siedziba hospicjum. Na zdjęciu Andrzej Ortmann i Barbara Słomińska.

Fot. Justyna Myska

Przy chojnickim szpitalu działa hospicjum. Jego pracownicy starają się zapewnić komfort swoim pacjentom w ostatnich dniach życia. Jeżdżą do ich domów i pomagają m.in. rodzinom ciężko chorych.

- Najmłodsza z naszych pacjentek miała 43 lata - mówi Andrzej Ortmann, koordynator w dziale opieki paliatywno-hospicyjnej, funkcjonującego przy chojnickim szpitalu.

Nowotwory i AIDS

W przyszpitalnym hospicjum pracują trzy osoby, które o każdej porze dnia i nocy gotowe są jechać do swoich pacjentów. Są to najczęściej osoby z nowotworami lub chorzy na AIDS.

- Kiedy rodzina decyduje się na pomoc pracowników hospicjum, robi to z całkowitą świadomością, że dla chorego nie ma już ratunku - mówi Ortmann. - W naszej dotychczasowej pracy nie odnotowaliśmy jeszcze żadnego cudu.

REKLAMA

Tak szybko odchodzą

Domowe hospicjum to opieka i instrukcje, jakich udzielają pracownicy członkom rodziny. Dzięki nim do każdej wymiany kroplówki czy igły nie trzeba wzywać karetki.

- Niesiemy pomoc nie tylko samym umierającym, ale także ich najbliższym - mówi Barbara Słomińska, pracownik hospicjum. - Zwierają się nam ze swoich domowych problemów i trosk. Czasami jednak ro-

Telefon do hospicjum

Oddział paliatywno-hospicyjny czynny jest od poniedziałku do piątku od godz. 11 do 13, nr tel. 397-32-51 w. 210
Numery całonocowe:
060-523-3964; 060-523-3965

dzina nie zdąży się do nas przyzwyczaić. Zdarza się bowiem, że pacjenci odchodzą szybko...

Obcowanie ze śmiercią

Aby pracować w hospicjum trzeba być naprawdę twardym. Codzienne obcowanie ze śmiercią jest bardzo wyczerpujące. Mimo to, jak wynika ze słów pani Barbary, przydałby się też mały oddział z łózkami.

- Jest wiele rodzin, które nie mają warunków, aby opiekować się w domu umierającym człowiekiem - mówi pan Ortmann. - Chcielibyśmy w przyszłości przyjmować ich w hospicjum w szpitalu.

(mg)

Nieżychowice Rozbudują kościół

Mieszkańcy Nieżychowic we wrześniu będą się modlić w większym kościele. Do gotyckiej świątyni dobudowana zostanie m.in. wieża z zakrystią. Znajdujący się w Nieżychowicach mały gotycki kościółek został wzniesiony w XVI w. Obecny kościół w Nieżychowicach funkcjonował jako filia chojnickiej fary. W 1992 r. kościół wyniesiono do rangi parafii. Wówczas probostwo objął ks. Ryszard Ptak. Gotycka świątynia okazuje się jednak za mała na potrzeby parafii, stąd pomysł na jej drugą już rozbudowę.

- W tym roku planują przedłużenie tylnej części kościoła o 6 m. Poza tym z boku budynku zostanie dobudowana wieża, a pod nią zakrystia. Oprócz tego konieczny jest także remont dachu i zmiana rynien. Prace remontowe zakończą się we wrześniu - opowiada proboszcz.

(ola)

Chojnice. Pielgrzymka rusza

Pątnicy w drogę

IX Jubileuszowa Piesza Pielgrzymka z Chojnic na Jasną Górę wyruszy 31 lipca. Pielgrzymka to niezwykła forma wędrownych rekolekcji przeżywaną przez kilkanaście dni. Ksiądz Leszek Kozłowski z chojnickiej bazyliki, kierownik grupy chojnickiej potwierdza, że pielgrzymowanie to pogłębiona refleksja religijna i wspólna modlitwa. Tak aktywna forma religijnego przeżycia stawia jednak przed chętnymi pewne warunki. Jest dla ludzi zdrowych i wytrwałych, niezależnie od wieku. W ubiegłym roku najstarszy pątnik miał 80 lat, najmłodszy 11 lat.

- W czasie pielgrzymowania człowiek uczy się od nowa człowieczeństwa. Każdy gest nabiera nowego znaczenia - mówi ksiądz Leszek. - Podany kubek wody czy skromny posiłek staje się specjalnym darem.

Grupa "zielona", bo takim



Ks. Leszek Kozłowski

Fot. Justyna Myska

kolorem wyróżniać się będą pielgrzymi z Chojnic, wyruszy 31 lipca o godz. 7 po mszy koncelebrowanej przez biskupa Jana Bernarda Szlagę. Pielgrzymka trwać będzie do 13 sierpnia. Spotkanie organizacyjne odbędzie się 23 lipca w bazylice o godz. 15. Zapisywać się natomiast można od 24 do 29 lipca od godz. 19.30 do 20.30 w salce przy bazylice.

Informacji o pielgrzymce udziela ks. Leszek Kozłowski.

(JM)

REKLAMA

Skoda Felicia Trend

Na nowy sezon i na lata.

W nadchodzącym sezonie obowiązuje moda na uśmiech. Dlatego proponujemy Państwu praktyczne i niezawodne auto. Już od pierwszego spojrzenia wprawia w dobry nastrój. Zgrabnej sylwetki dodają uroku lusterka i klamki w kolorze nadwozia, ozdobne kołpaki, przyciemniane szyby, listwy boczne oraz halogeny przeciwmgielne. Centralny zamek ułatwia wsiadanie całej rodzinie. Projektując przyjemne i obszerne wnętrza pomyśleliśmy o różnych drobiazgach, które zawsze chce się mieć pod ręką. A teraz wystarczy wygodnie usiąść i można ruszać bez obaw, nawet w daleką podróż.

Sopot Groblewski J-R, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550-36-19
FILIA: ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550-37-38

R 8524/A/000

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

ogłaszaj się!

auto-moto
Gratka
zawsze w środku



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-76-40, fax 661-43-06;
Ełkag, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Czersk. Festyn na powitanie lata

To był udany weekend

Muzyka na żywo, kabaret, gry i zabawy dla dzieci i dorosłych oraz emocje sportowe. Tak w skrócie można podsumować miniony weekend w Czersku. Na stadionie miejskim odbył się „Festyn na powitanie lata”. Patronat prasowy nad imprezą sprawował „Dziennik Bałtycki”.

W sobotę gwiazdą wieczoru był aktor i piosenkarz Darek Kordek. Mimo padającego deszczu jego występ obserwowała grupa nastoletnich fanek. Następnego dnia na scenie rządził Bohdan Smoleń, a jego skecze i zabawne historyjki do łez bawiły liczną publiczność. Na stadion przychodzili całe rodziny. Dla każdego znalazło się bowiem coś ciekawego. Znakomicie bawił się m.in. Jerzy Jarząbek, który na festyn przyszedł z córką Agnieszką. I to właśnie ona wygrała jedną z nagród w loterii „Dziennika” - koszulkę firmową.

Kup gazetę i wygraj

Stoisko „Dziennika” momentami przeżywało prawdziwe obłędzenie. Nasi Czytelnicy nie tylko mieli szansę wygrać nagrody, ale również zgłosić temat dyżurującemu reporterowi.

- U nas, na osiedlu od wielu miesięcy, gdy tylko popada deszcz, ulica zalana jest wodą - opowiadała Małgorzata Karczyńska, laureatka naszej loterii. - Spróbujcie nam pomóc, bo my nie mamy już sił walczyć z urzędnikami.

Pani Małgorzata jest stałą czytelniczką „Dziennika” od czasu, gdy nasza gazeta pojawiła się w Czersku.

- Piszcie jeszcze więcej



Uczestnicy festynu brali udział m.in. w zawodach przeciągania liny. Na pierwszym planie Ewa Pasternacka.

Fot. Justyna Myska

o naszej miejscowości - prosiła.

Mecz z remisem

Męska część widowni z pewnością czuła się usatysfakcjonowana, to głównie z myślą dla nich przygotowano dwa punkty programu.

Pierwszym z nich był sobotni mecz pomiędzy czerskimi VIP-ami, a oldbojami Borowiaka. Po emocjonującym spotkaniu, obfitującym w sytuacje podbramkowe, parady bramkarzy i akcje, mecz zakończył się remisem 2:2. Dla drużyny VIP-ów bramki strzelili radni: Hieronim Kucharki oraz Piotr Fryca, a dla gwiazd Borowiaka: Zbigniew Pliszka i Jan Szynewski.

Motory i auta

Przed meczem na stadionie pojawiło się kilkadziesiąt motocykli oraz aut terenowe, których właściciele wyznaczyli sobie spotkanie w Czersku. Motocykliści uczestniczyli w zlocie nad jeziorem



Małgorzata Karczyńska z Czerska wygrała koszulkę „Dziennika” w loterii przygotowanej przez naszą redakcję.

Fot. Anna Kłaman

Ostrowite, a terenowcy ścigali się na piaszczystym terenie przy ul. Łukowej w Czersku. Nie wszystkie samochody zdołały więc pokonać wszystkie przeszkody. Prawdziwego pecha doświadczył Ireneusz Korycki, szef chojnickiego Jeep Clubu, który tuż przed wyścigiem próbując wjechać na czterometrową górę, uszkodził swoje auto.

Jerzy Wałdoch najlepiej poradził sobie na odcinku

specjalnym, a Piotr Kazmierczak w superspecjalnym. Podczas rajdu nie brakowało też innych atrakcji. Obejrzeć można było pokaz akcji ratowniczej w wykonaniu czerskich strażaków oraz zjeść kiełbasę prosto z rusztu.

Organizatorami festynu był Urząd Miasta oraz Dom Kultury, sponsorem zaś producent piwa bezalkoholowego Specjal.

(kl)

Jarosław Grzelak, pełniący obowiązki kierownika Domu Kultury

- Uważam, że przygotowany przez nas program imprezy sprawdził się i co najważniejsze podobał się czerszczanom. Niestety, w sobotę nie mieliśmy szczęścia do pogody. Z powodu deszczu występ Dariusza Kordeka obejrzało niewiele osób. W niedzielę publiczność dopisała, show Bohdana Smolenia zgromadziło wielu czerszczan, którzy znakomicie się bawili. Niestety, niezupełnie udał się turniej rekreacyjny, gdyż nie zgłosiły się wszystkie drużyny piłkarskie, które wcześniej chciały wziąć udział w imprezie. Serdeczne słowa wdzięczności należą się młodzieży, która pomagała przy organizacji zabawy



Fot. Anna Kłaman

(kl)

Czersk. Przegląd chórów

Coraz popularniejszy

W niedzielę do Czerska przyjechało 485 chórzystów z województwa pomorskiego. W parafialnym kościele pw. św. Marii Magdaleny każdy z 10 chórów zaprezentował publiczności trzy utwory.

Przeгляд pod tytułem „Leć o pieśni - leć sokołem”, z roku na rok staje się coraz popularniejszy. W ubiegłym roku czerszczanie zobaczyli tylko cztery chóry, a teraz było ich już dziesięć.

Gospodarzem przeglądu był miejscowy zespół Lutnia, liczący 56 śpiewaków. Chór pokazał, że nie odstaje od poziomu pozostałych wykonawców tegorocznego przeglądu. Na wspólnym spotkaniu nie walczone o laury, a o jak najlepsze zaprezentowanie się czerskiej publiczności. Najwięcej oklasków zebrał występ Chóru Zmartwychwstania Pańskiego z Kościerzyny, doceniono także pozostałe grupy z: Chojnic, Zblewa, Tczewa, Kościerzyny, Skarszew, Koronowa i Chełmży. Zaśpiewały głównie chóry kościelne, a ich repertuar doskonale pasował do sakralnych wnętrz świątyni. Jeżeli za rok impreza cie-

zyć się będzie jeszcze większym zainteresowaniem, to zmierzyć się będzie trzeba z przeszkodą, jaką jest ograniczona ilość miejsc noclegowych w mieście.

Nadzieje w tym, iż do tego czasu zostanie uruchomiony nowy hotel w centrum miasta. Prace budowlane przy tym obiekcie trwają. Organizatorzy zapowiedzieli już, iż w następnych latach impreza aspirować będzie do rangi festiwalu, może nawet ogólnopolskiego. Jak na razie jest to jednak jeszcze impreza kameralna, ale uroda małego, atrakcyjnego, turystycznie miasteczka, stać się może jednym z jego atutów. Potwierdzeniem planów wydają się być słowa chórzystów, którzy zgodnie twierdzili, że do Czerska jeszcze wrócą.

(kl)



Agnieszka Skuza z chóru Lutnia ze Skarszew tuż przed występem.

Fot. Anna Kłaman

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

- Ekologiczne kottły grzewcze Hajnówka
- kottły olejowe **Buderus** pakiety promocyjne
- elementy kotłowni
- linki stalowe, łańcuchy
- narzędzia **STANLEY**
- śruby, gwoździe - promocje

tel. 058 686-72-90

HURT - DETAL

R-9169/B/990/O



Na murawie stadionu Borowiaka rywalizowali samorządowcy (w żółtych koszulkach) z oldbojami Borowiaka.

Fot. Justyna Myska

POWIAT PUCKI



II ZJAZD SPOŁECZNOŚCI KASZUBSKIEJ „PÔLNIE DO NORDË”

„ZABAWA KASZUBSKA DWÓJKI W HELU”

Program Zabawy

13.55 - uroczysty wjazd pociągu na Bulwar Nadmorski w Helu i powitanie gości chlebem i solą przez gospodarzy
14.00 - połączone zespoły kaszubskie śpiewają „Kaszëbsczi jezora”
14.08 - recital Z. Wodeckiego, wręczenie piosenkarzowi kluczy do Chałup
14.20 - „Hej żeglujże...” w wykonaniu połączonych kapel oraz tańce kaszubskie
15.30 - taniec kaszubski dzek oraz nauka „Alfabetu kaszubskiego” przez E. Lewańczyka i zespół „Koseder” i „Dębogórze”
15.43 - występ gościa specjalnego W. Gąssowskiego
15.53 - tańce i przyśpiewki kaszubskie w wykonaniu zespołu „Kaszuby” z Chojnic, zespół rockowo-folkowy CHECZ
16.03 - występ W. Młynarskiego
16.14 - tańce i przyśpiewki kaszubskie w wykonaniu połączonych zespołów
16.23 - występ Rudiego Schubertha
17.23 - pokaz ratownictwa morskiego Marynarki Wojennej
17.32 - występ zespołu „Zayazd”
17.41 - „Jem jê rêbôk” oraz krzyżnik odtąńczony przez połączone zespoły kaszubskie
17.55 - koncert zespołu „Szwagierkolaska”
ok. 18.20 - zespół „Bazuny” oraz tańce i przyśpiewki kaszubskie
ok. 19.00 - Weronika Korthals z zespołem
ok. 20.00 - zespół „Krëbane” z Brus i „Kaszubianki”
ok. 20.30 - „Płynie woda...” i „Hej morze...” w wykonaniu połączonych zespołów kasz.
21.00 - pożegnanie mieszkańców i gości przy piósenke „Kaszëbsczi jezora”

Dla Telewizjów



13.55-14.25 - I wejście
15.30-16.25 - II wejście
17.25-17.59 - III wejście
20.00-20.56 - rejestracja IV wejścia

Drodzy Kaszubi

Serdecznie zapraszamy do szerokiego udziału w II Zjeździe Społeczności Kaszubskiej, którego gospodarzem w tym roku jest powiat pucki wspólnie z samorządem helmskim. Chcemy w ten sposób wyrazić naszą radość z faktu, iż od półtora roku Kaszubi znajdują się w jednym obszarze administracyjnym - w województwie pomorskim. Na to wielkie wydarzenie przyszło nam czekać 700 lat.

Wielką radością jest dla nas również odrodzenie się po wielu latach powiatu puckiego, który powrócił wreszcie na mapę administracyjną kraju. To olbrzymia satysfakcja dla społeczności miast i gmin od wieków przynależących do starostwa puckiego.

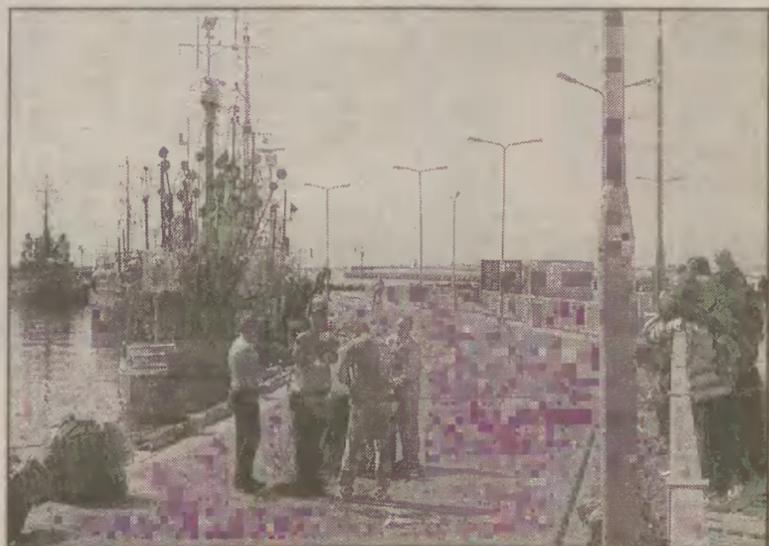
Chcąc zmanifestować swoje przywiązanie do kaszubskich korzeni i podkreślić potrzebę kulturowej integracji północnych i południowych Kaszub spotykamy się w nordowym Helu. Podobnie jak rok temu, z Chojnic wyruszy pociąg integracyjny „Transcassubia”, który jadąc przez Zabory, skrajem Gochów, przez Pojezierze i Pobrzeże Kaszubskie aż na Półwysep Helski zabierze z mijanych po drodze powiatów zorganizowane grupy Kaszubów.

Gorąco zachęcamy do uczestnictwa w tym wielkim święcie Kaszub i całodzienniej zabawy w Helu przy dźwiękach muzyki kapel kaszubskich.

Artur Jabłoński
Starosta Pucki

Mirosław Wądołowski
Burmistrz Helu

Brunon Synak
Prezes Zarządu Głównego
Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego



Pociąg „Transcassubia”

* 7.12	CHOJNICE	* 23.22
* 7.37-7.41	BRUSY	* 22.57
* 7.50	LUBNIA	* 22.48
* 8.04	DZIEMIANY	* 22.36
* 8.16	LIPUSZ	* 22.23
* 8.34-8.46	KOŚCIERZYNA	* 21.52-21.59
* 9.02	GOŁUBIE	* 21.40
* 9.17-9.22	SOMONINO	* 21.26
* 9.39-9.49	ŻUKOWO	* 21.12
* 10.00-10.05	GDAŃSK OSOWA	* 20.55
* 10.15	GDYNIA W. KACK	* 20.44
* 10.28-10.40	GDYNIA GŁÓWNA	* 20.13-20.25
* 10.54-10.56	RUMIA	* 19.58
* 11.02-11.07	REDA	* 19.52
* 11.28-11.33	PUCK	* 19.23
* 11.48-11.54	WŁADYSŁAWOWO	* 19.08
* 12.23-12.26	JASTARNIA	* 18.20
* 12.45-13.30	HEL PKP	* 18.02
* 13.50	HEL PORT	



„Zabawa Kaszubska Dwójki w Helu”

- 1 lipca -

samorząd helmski udostępnia
w tym czasie następujące atrakcje:

- „Fokarium” Stacji Morskiej Uniwersytetu Gdańskiego
- Latarnię Morską i Muzeum Rybołówstwa
- statek ratowniczy Polskiego Ratownictwa Okrętowego „Sztorm II” i okręty Marynarki Wojennej w porcie rybackim
- zwiedzenie baterii „cyplowej” im. H. Laskowskiego
- uczestnictwo w mszy św. na kutrze rybackim „Sandra”
- rejsy kutrami rybackimi po zatoce

Srebrna Tabakiera Abrahama

Na zachód z etosem gospodarności



Janusz Kowalski od lewej, wójt gminy Sierakowice, Tadeusz Kobiela i Bogdan Wiśniewski odebrali Srebrne Tabakiery Abrahama.

Fot. Jan Antonowicz

Ceszi nas baro, że to nówiãksze kaszëbsczi miasto Gdiniã dozdrazilo dalekã gminã Srakòjce i òdznacziło tim medalem - mówił podczas wręczania medalu Srebrna Tabakiera Abrahama wójt Sierakowice, Tadeusz Kobiela. Oprócz gminy Sierakowice laureatami zostali dr Janusz Kowalski z Gdańka i Bogdan Wiśniewski z Pelplina.

Kapituła, którą jest Zarząd Gdynińskiego Oddziału Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego, przyznaje te medale za zasługi dla regionu kaszubskiego w działalności publicznej.

Rodna mowa

Edmund Szczesiak, przedstawiający dokonania Janusza Kowalskiego, wspominał artykuły laureata publikowane w 1981 r. w „Dzienniku Bałtyckim”, w którym ten już wówczas namawiał między innymi do nauczania języka kaszubskiego i przygotowania tablic z dwujęzycznymi nazwami miejscowości. Wtedy

spotkało się to z miazdzącą krytyką, głównie prof. Andrzeja Bukowskiego, a dziś postulaty te stają się faktami.

- Janusz Kowalski często wyprzedzał epokę w swoich działaniach. Niektórzy dopiero teraz uświadamiają sobie, jak potrzebna jest powszechna nauka języka kaszubskiego - mówił Szczesiak, redaktor naczelny „Pomeranii”.

Na zachód

Sam laureat, dziękując za docenienie wieloletniej działalności, namawiał Kaszubów do integrowania się i gospodarczego parcia w zachodnie powiaty kaszubskie. W powiatach słupskim, bytowskim i lęborskim panuje duże bezrobocie, wywołane głównie upadkiem pegeerów. Przedsiębiorczy Kaszubi z kartuskiego i wejherowskiego powinni się tam osiedlać i zakładać nowe miejsca pracy - namawiał Kowalski.

- To już się dzieje! - odpowiadał wójt Kobiela. - Nasi przedsiębiorcy prowa-

dzą i rozwijają tam firmy. Przez to wszczepiają etos pracy i gospodarności kaszubskiej.

Zakorzeniać się

Trzeci z laureatów, Bogdan Wiśniewski, jest rodowitym Kaszubą z Firogi pod Gdańskiem, który od ponad dwudziestu lat mieszka w Pelplinie. Jest oddanym regionalistą, działaczem kościelnym oddziału ZKP w Pelplinie. Między innymi zebrał i wydał tom wspomnień o ks. prof. Januszu Pasierbie.

- Trzeba się zakorzeniać w nowym miejscu - mówił. - Jak się pokocha swoją najmniejszą Tatczęznę, to wówczas bardzo łatwo stać się prawdziwym Europejczykiem, czy obywatelem świata. Nie podoba mi się slogan: „Zmierzamy do Europy”. Przecież to my ją stanowimy, tylko trzeba mieć tego świadomość.

Uroczystość uświetnił występ zespołu folklorystycznego Gdynia.

Jan Antonowicz

Cëz je czëc

Powtórka „Rodny Zemi” inaczej

Telewizyjny magazyn „Rodno Zemian” emitowany jest w każdą niedzielę o 8.25 a powtarzany do tychczas o 23.30 w poniedziałki. W sezonie letnim zmieniają się godziny emisji powtórek. Teraz można oglądać magazyn kaszubski w poniedziałek o 16.05 na III programie TVG. Jest to pora o wiele lepsza. Niestety po sezonie, powtórki znów powrócą na godziny nocne. Jeszcze gorsze jest nakładanie się programów kaszubskich w telewizji i radiu. Impas trwa. Niestety, wciąż za mało jest reakcji z terenu.

Truskawkobranie

ZŁOTA GÓRA. Ze względu na wielotygodniowe upały, tegoroczne Truskawkobranie, wielka impreza plenerowa na Złotej Górze pod Kartuzami, odbędzie się 2 lipca już u schyłku sezonu truskawkowego. Początek o godz. 10. Wystąpią między innymi Kaszubi z Kartuz, kapela podwórkowa Barwy Lwowa, zespół Hej i orkiestra z Duderstadt.

(ep)

Morska pielgrzymka

Z KUŹNICY DO PUCKA. W minioną niedzielę rybacy po raz dwudziesty pielgrzymowali łodziami z Kuźnicy do Pucka. Jak zwykle w połowie drogi złączyli swoje jednostki i odprawione zostało nabożeństwo. Z Pucka przybył na nie arcybiskup metropolita gdański Tadeusz Gocłowski. Przypomnił tam słowa Jana Pawła II zachęcające Kaszubów do trwania w wierze oraz kultu tradycji i języka przodków. Po tych słowach arcybiskup przekazał mikrofon Arturowi Jabłońskiemu, staroście puckiemu. Po kaszubsku podziękował on rybakom i ich rodzinom za uczestniczenie w jubileuszowej pielgrzymce.

Podczas mszy św. przy puckim porcie, czytanie po kaszubsku przeczytał Edward Muza z Jastarni, a modlitwę wernych odśpiewała Maria Guz z Chłapowa. Natomiast dary ofiarne niosły delegacje rybaków z ZKP z Helu, Jastarni, Kuźnicy, Chałup, Władysławowa i Pucka.

Przepiękny ołtarz zbudowało wspólnie miasto i tutejszy oddział ZKP.

(jan)

A mòże...

Prozã zëcégò pchómë przed sobã
W samòtni rozpòjimómë ùpòdci ò szosë
Strachómë sã òtemknąc na drëgã òsobã
Òbòwiómë sã losu szpalczi ò psotë
A mòże...

A mòże rëzka prozë z naji wzãti dolë
Sparlãczony z rëzkã drëcha, chtëren jegò bòli
Dò sztròfkã pòdniosłã, akòrd, rim, pòemat
Kò namienieniégò nie òddò nawetk nòlepsze mòdło.

Mòże to co bëło codniowã szaroscã
„drãkã, zmarachòwanim, jinã procemnosã
Mdze terò farwné, òchòtné w ùczinkù
Rozsëjóné blòskã jak słuńce na zymku

Nalëzemë w zëcym nowi cwëk dzejaniò
Cwëk pròcë, miłotë, redotë z dówaniò
Òstawimë tej slòdë naje jiwre mòlë
A szczescë mdzemë dzelëc z drëdzima pòspòtu.
Stanisław Bartelik

Wiersz „Nòtëra” z poprzedniego numeru napisał także Stanisław Bartelik.

Na kaszubskich pustkach

Kopanie torfu

Czerwiec był dawniej miesiącem bardzo ciężkiej pracy, szczególnie przy kopaniu torfu. Dziś tylko starsi pamiętają trud tej pracy. Sporadycznie można jeszcze spotkać wyrób torfu - paradoksalnie - w najbardziej rozwiniętych gminach Kaszub: Chmielnie i Sierakowicach.

Nie wynika to absolutnie z ubóstwa mieszkańców, tylko z ich mądrości ludowej.

Kopanie torfu opisuje Marian Majkowski w przygotowanych do druku wspomnieniach „Na kaszubskich pustkach”. Opisy dotyczą przedwojennych czasów we wsi Skrzyszewo, na pograniczu polsko-niemieckim.

Dwóch lub trzech mężczyzn ciągnęło torf hakami na drobne kawałki i zalewając wodą deptało, najczęściej boso, na ciasto. Urobek wkładano na drewnianą, umocowaną na dwóch płozach, skrzynię zaprzęzoną w konia. Gdy była pełna, odciągano ją na wolny plac, gdzie zawartość wysypywano. Dwie kobiety wkładały ciasto do drewnianej formy, ubijały, zdejmowały, przesuwały formę i tak przez wiele godzin. Zaprzęgów ze skrzyniami było kilka, tak że praca szła nieprzerwanie. Torfowa załoga składała się najczęściej z dwóch mężczyzn w dole, dwóch przy koniach i dwóch kobiet przy

formowaniu. Najgorsza była praca w dole, zwłaszcza po obniżeniu się poziomu wyrobiska sięgającego czasem 4 m głębokości. Wymagało to dwóch przerzutów urobku. Pracę rozpoczynano najpóźniej o godz. 7.

Około 9 było śniadanie, ok. 13 obiad. Po obiedzie godzina przeznaczona była na odpoczynek. Jedni drzemali w cieniu krzaka, młodszy zaś śmiali się i dowcipkowali. Torf równocześnie kopali mieszkańcy okolicznych wsi. Nic dziwnego więc, że godzina przeznaczona na odpoczynek, była dla młodych okazją do nawiązywania znajomości, przyjaźni i miłości. Torfowisko leżało w pobliżu młodego gęstego lasu sosnowego. Młodzież chętnie urządzała tam różne harce, skąd można było usłyszeć: „Józkù, dójże pòkù! Co tã miã tak geldysz! Wez tã rãkã prëcz! Pùscë mie, bò ce rëpnã w muniã!”, albo „Lënkò, mùlkù, dójże kùska.”

Po wypoczynku dalej do roboty. O godz. 17 podano podwieczorek i tak pracowano do zmroku. Praca trwała około dwóch tygodni. Po przeschnięciu, kostki torfu układano w kupki po 5 sztuk. Po kilku dniach składano je w duże kopce, gdzie stały aż do całkowitego wyschnięcia.

Marian Majkowski



Na corocznej imprezie „Czarne wesele”, które dawniej było podsumowaniem kopania torfu, organizowane są pokazy tej pracy w skansenie kaszubskim w Klukach.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Czedë na Sąd Bòsczi

Czemù nie znómë datë naszi smiercë?

Do czasu, czej Pón Jezës ród chòdzyl pò zemi, lëdze wiedzelë czedë pùdã na Sąd Bòsczi. Ròz Pón Jezës szedł ze swòjima apòstolama drogã i ùdzròł jak jeden chłop robi plot ze sycënë. Z

czekawòscë sã gò spitòł: - Czemù tã, chłopie, robisz nen plot ze sycënë, òn doch nie wëtrzymie wicy jak dwie niedzielë?

- Jo, Panie. Wë mòce pròwdã, ale jò za tidzëń ùmrzã, wic do mòji smiercë

òn ùstoji, a pòzni niech sã chòc rozpadnie.

Pón Jezës tak kãsk pòmëslòł i rzekł:

- Od dzys niech nicht nie znaje dnia ani gòdenë swòji smiercë.

Tak tãz sã stało.

Czesław Birr

Program zabawy w Helu

13.55 uroczysty wjazd pociągu na Bulwar Nadmorski w Helu

14-15 - występy zespołów folklorystycznych, m.in. Kaszuby, Koseder, Kaszibe

15-15.30 - recital Zbigniewa Wodeckiego

15.40-16.10 - nauka „Alfabetu kaszubskiego” i występy kapel kaszubskich

16.10-17 - występ Rudi Schuberta i zespołu Kribane

17-17.30 - grają Kribane i Kaszubianki

17.30-17.35 - pokaz ratownictwa morskiego Marynarki Wojennej

17.35-17.50 - tamiec kaszubski, wiązanka tańców i przyśpiewek kaszubskich

17.50-18.20 - koncert zespołu Zayazd

18.20-20.08 - zespół Bazyli oraz tańce i przyśpiewki kaszubskie

20.20-20.35 - tańce kaszubskie koseder i krzyżnik oraz Weronika Korhals

20.35-20.45 - zespół Szwagierkolaska

20.45-21 - pożegnanie mieszkańców i gości przy piosence „Kaszibsczi jeziora”

Zjazdem kaszubskim zainteresowała się Nina Terentiew, dyrektor II Programu TVP. Impreza w Helu będzie transmitowana w Dwójce pod nazwą Kaszubska Zabawa Dwójki w Helu.

Transmisja**w II Programie TVP**

13.55-14.30 - I wejście

15.30-16.25 - II wejście

17.15-17.58 - III wejście

20-20.55 - IV wejście

Hel. Pólnie do Norde

Manifestacja jedności

II Zjazd Społeczności Kaszubskiej „Pólnie do Norde” odbędzie się jutro w Helu. Rok temu podobna impreza odbyła się w Chojnicach.

Tym razem Kaszubi postanowili spotkać się wspólnie na Nordzie, czyli północy regionu. Gospodarzami zjazdu będą wspólnie miejscowy samorząd, helscy Kaszubi i Starostwo Powiatowe w Pucku.

O godz. 7.12 z Chojnic wyruszy, liczący 12 wagonów, pociąg „Transcassubia”, który z mijanych po drodze powiatów zbierze zorganizowaną grupę Kaszubów. Planuje się, że o godz. 13.50 cztery wagony składu uroczą się na Bulwar Nadmorski w Helu.

W organizacji zjazdu włączyła się również telewizyjna Dwójka. Na potrzeby relacji wybudowano specjalną scenę stylizowaną na żaglowiec wynurzający się z morza. Stała ona częściowo na plaży, a częściowo w zatoce.

Zjazd będzie miał charakter pikniku. Estradowym prezentacją towarzyszyć będzie jarmark twórców ludowych na deptaku w Helu. Do bezpłatnego zwiedzania (tylko osoby z biletami „Transcassubi”) udostępniło fokarium Stacji Morskiej Uniwersytetu Gdańskiego, Muzeum Rybołówstwa, latarnię morską, militaria na cyplu związane z obroną Helu w 1939 r., statek Polskiego Ratownictwa Okrętowego „Sztorm II” i okręty Marynarki Wojennej, w porcie rybackim.

Dla zainteresowanych na kutrze rybackim „Sandra” na Zatoce Gdańskiej odprawio-



na zostanie msza ku czci patrona rybaków św. Piotra.

- Zaprosiliśmy także wiele zespołów z różnych stron Kaszub - mówi Artur Jabłoński, starosta pucki.

Tegoroczny zjazd Kaszubów zapowiada się na spore wydarzenie kulturowe i etniczne oraz ogromne przedsięwzięcie medialne. - Szacujemy, że do Helu zjedzie pociągiem ponad 1000 osób, zaś drugie tyle dojedzie innymi środkami transportu, nie mówiąc już o przebywających tu turystach - mówi burmistrz miasta Mirosław Wądołowski.

- Trudno powiedzieć, ile osób zasiądzie przed telewi-

zorami - dodaje starosta Jabłoński, - ale spodziewamy się znacznego audytorium. Cieszę się, że możemy w ten sposób promować kaszubszczyznę i wyrazić naszą radość z odrodzenia się powiatu puckiego.

W historii ruchu kaszubskiego znane są Kongresy Kaszubskie. Pierwszy odbył się w 1946 r. w Wejherowie, a drugi w 1992 r. w Gdańsku. Kongresy miały jednak charakter polityczny, a ideą zjazdów jest zabawa, integracja Kaszubów z różnych stron i promocja kaszubskiej ziemi.

Janusz Nowicki

Bez Chojnic nie ma Kaszub

Reforma administracyjna kraju, wprowadzona 1 stycznia 1999 r., przyniosła Kaszubom upragnione połączenie całego regionu w jednym województwie. Poprzedni podział powodował ztracanie własnej tożsamości, zanik języka kaszubskiego, brak koordynacji i kontaktów pomiędzy Kaszubami z różnych województw.

- A przecież my zawsze ciężyliśmy do Gdańska - mówił podczas wręczania medalu Zasłużony dla Brus, wybitny artysta z tego miasta, Józef Chełmowski. - W Gdańskim mamy więcej krewnych i przyjaciół. A przede wszystkim łączy nas wspólna kultura i historia

Nic dziwnego, że po wdrożeniu reformy postanowiono uczcić połączenie regionu. Wybrano oryginalną formę przejazdu pociągiem Kaszubów z północy do Chojnic. Pierwszy zjazd odbył się 19 czerwca ub.r. Na rynek w Chojnicach spotkało się 800 osób, wraz z parlamentarzystami i przedstawicielami władz wojewódzkich i samorządowych. Obecny był także marszałek Sejmu.

Słuszność połączenia Kaszubów w jednym województwie potwierdzana jest nieustannie. Przede wszystkim przez wspaniałe Międzynarodowe Festiwale Folklorystyczne organizowane wspólnie, z inicjatywy Brus, także przez Sierakowice i Kościerzynę. Udane są też inicjatywy gospodarcze: Stowarzyszenie Gmin Zaborskich, w skład którego wchodzi 7 gmin z dawnych trzech województw. Dawniej takie działania były o wiele trudniejsze.

Opracowywana jest wspólna strategia rozwoju ziemi kościerskiej i zaborskiej. Ustalenia będą procentowały na wiele lat - mówi zastępca burmistrza Brus, Władysław Czarnowski.

Nic dziwnego, że na drugi zjazd Kaszubów, tym razem z Półnia do Nordy, z Chojnic do Helu, wybiera się liczna delegacja z powiatu chojnickiego. Z samej gminy Brusy pojedzie blisko 150 osób, nie licząc znakomitego zespołu Krębanę, który jedzie wcześniej przygotowywać się do koncertu. Podobnie jest w przypadku również dobrego zespołu Kaszuby z Chojnic. Aż trudno sobie wyobrazić jakże ubogie byłoby życie regionu kaszubsko-pomorskiego bez pełnego w nim uczestnictwa powiatu chojnickiego.

Eugeniusz Pryczkowski

REKLAMA

JAPPARTS S.C.
ul. Hynka 21 paw. 5
80-465 GDAŃSK

części do samochodów JAPŃSKICH, HYUNDAI i DAEWOO

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53

SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO
Weź udział w Wielkiej Loterii!

KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

www.peugeot.com.pl

INTERVAPPO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66÷69

206 PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

NOWA SIEDZIBA HURTOWNI

jet
bielizna i rajstopy

GDĄŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A
TEL. (058) 762-00-99

DIESEL SERVICE

- * TURBOSPRĘŻARKI do samochodów osobowych i ciężarowych
- * POMPY WTRYSKOWE Rotacyjne - Tłoczne
- * WTRYSKI

MAG-MAX S.C.
GDĄŃSK, UL. WIELKOPOLSKA 5A
TEL./FAX (058) 309-97-64
Reklama jest kuponem rabatowym

OKNA PCV PRODUCENT

PROMOCJA
- SILIKON NO 310 ml - 10% RABATU
- PRZY ZAKUPIE UNIWERSALNEGO SILIKONU 1001:
5 KARTONÓW - GRATIS CZAPECZKA
10 KARTONÓW - GRATIS PIŁKA NOŻNA

Agora
83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 68128 81 tel./fax (58) 684 03 82

DEALER:
„GODA” 83-300 KOŚCIERZYNA, ul. Mała Kolejowa 15/1 -886-24-37
„JOBAN” 81-381 GDYNIA, ul. Mickiewicza 9 -821-71-00 fax 661-34-48 0801 656-3033
TERMO-TAK 80-302 Gdańsk Oliwa, ul. Polanki 97a -556-08-19 fax 556-08-35
H. PIERTEK 84-230 RUMIA, ul. Sędzickiego 23 -871-20-82 kom.0801-656-030

Den Braven

Z Chojnic na Hel

Na pamiątkę tablica

Delegacja Starostwa Powiatowego w Chojnicach, która udaje się na Zjazd Społeczności Kaszubskiej w Helu zabiera ze sobą kamienną tablicę pamiątkową. Zostanie ona wręczona przedstawicielom powiatu puckiego.

Wmurowana ona zostanie nad samym brzegiem morza w okolicach plaży w Helu.

- W ubiegłym roku gościliśmy Kaszubów u nas, teraz wybieramy się z rewizytą na Hel - mówi Marcin Wozikowski, rzecznik prasowy Starostwa Powiatowego. - Chcemy, aby została tam pamiątka po tym historycznym wydarzeniu. Na tablicy wyryty jest na niej następujący napis:

Późnie do Norde,
Hel 1 lipca 2000
Starosta chojniccki
Tablica z czarnego granitu o wymiarach 50 cm na 50



Marcin Wozikowski, rzecznik prasowy chojnickiego starostwa odbiera tablicę z zakładu kamieniarskiego Ryszarda Przybyły.

Fot. Justyna Myska

cm została wykonana w zakładzie kamieniarskim Ryszarda Przybyły w Chojnicach. Kosztowała Starostwo 250 zł.

(mg)

Na Hel

Jedzie pociąg

Zainteresowanie wyjazdem na Hel jest bardzo duże - mówi Marcin Wozikowski, rzecznik prasowy starostwa powiatowego. - Niestety, nie wszyscy chętni będą mogli przejechać się specjalnym pociągiem Transcassubią. Od organizatorów dostaliśmy 130 biletów.

Powiat chojnicki reprezentować będzie głównie środowisko samorządowe i Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie. Pociąg z dworca w Chojnicach odjeżdża jutro o godz. 7. Oprócz chojniczan wsiadać będą do niego mieszkańcy Człuchowa, Transcassubia w Brusach będzie o 7.37. Wsiadać będą tam oprócz mieszkańców Brus, Kaszubi z Dziemian i Lipusza. W Lubni pociąg pojawi się o 7.50.

Koniec imprezy planuje się na godzinę 21. Wtedy to mieszkańcy Półwyspu Helskiego żegnać będą gości piosenką „Kaszebszi jeziora”.

(mg)

Chojnickie zespoły ludowe na Helu

Zatańczą i zaśpiewają

Na zjeździe Kaszubów w Helu pojawią się dwa chojnickie zespoły: Kaszuby i Kaszebe. Nad artystyczną oprawą całej imprezy czuwać będą natomiast Krebane z Brus.

W sumie prawie 200 osób grających muzykę kaszubską reprezentować będzie powiat chojnicki na Helu.

Zespoły wraz z instrumentami wyjechały już dziś rano. Artystów czeka cały dzień prób.

- Nie byliśmy do końca przekonani czy pojawimy się na Helu - mówi Maria Wróblewska, prowadząca chojnickie Kaszuby. - W niedzielę bowiem walczyć będziemy w Chojnicach o Złotego Tura. Czekamy więc nas niezły maraton.

Zespół jedzie w 57-osobowym składzie. Oprócz dorosłej jedzie też dziecięca kapela. Na godzinę 14 na scenie w Helu planowany jest wspólny występ Ka-

szubów, Kaszebe i Koseder.

- Oprócz tego będziemy tańczyć i śpiewać na kilku mniejszych scenach - mówi pani Maria. - Między innymi podczas nauki alfabetu kaszubskiego.

Wraz z Kaszubami na Hel pojedzie 40-osobowa kapela Kaszebe.

- Repertuar jaki tam przedstawimy został dokładnie dobrany przez głównego reżysera imprezy - mówi Włodzimierz Łangowski - Jedziemy z zespołem młodzieżowym i kapelą.

Oprócz kaszubskich zespołów wystąpi Zayazd, Szwegierkolaska i Zbigniew Wodecki.

(mg)

REKLAMA

bat Centrum
Materiałów
Budowlanych

murator WYDZIAŁNICTWO

gazeta WYDZIAŁNICTWO

plus WYDZIAŁNICTWO

noto WYDZIAŁNICTWO

ZAPRASZAJĄ

I Kiermasz Wiedzy Budowlanej

2 lipca 2000 roku - Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów, godz. 10.00

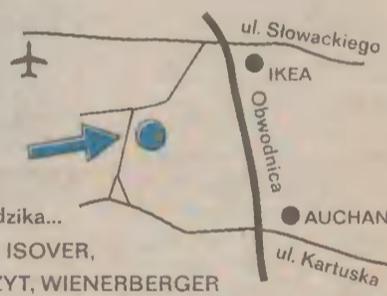
Dowiesz się jak i z czego budować **Zobaczysz** nowości technologiczne w budownictwie

Zaoszczędzisz Materiały zamówione w czasie Kiermaszu kupisz po promocyjnych cenach

Wygrasz: konkursy dla dorosłych i dzieci, PONADTO: zespoły muzyczne, degustacja pieczonego dzika...

Udział biorą firmy: AKA, ARBOL, AXTER, B-COMPLEX, CEKOL, EURONIT, IZOHAN, IZOLMAT, ISOVER,

KACZMAREK, OPTIROC, RIGIPS, RUPPCERAMIKA, SCHREYER, TYTAN, TERRANOVA, TERRAZYT, WIENERBERGER



S-3331/A/1039

**PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWE**

OXER TRADING

GDYNIA, ul. F. Sokoła 28/6,
tel. 624-94-54, 624-90-90



- WKŁADY KOMINOWE Z BLACHY KWASOODPORNEJ
- RURY TYPU FLEKS
- RURY ALUMINIOWE TYPU SPIRO
- SYSTEMY KOMINOWE DWUSCIENNE

DORADZTWO • SZYBKI MONTAŻ
TRANSPORT GRATIS

Fachowe i pewne zabezpieczenie przed korozją instalacji kominowych oferuje klientom firma OXER Trading z Gdyni.

Agresywna wilgoć powstająca w procesie spalania w kotłach grzewczych osiada w kominie i wchodzi w reakcję chemiczną ze ścianami komina. Te niekorzystne zmiany możemy obserwować gołym okiem. Na powierzchni komina pojawiają się żółte przebarwienia. Niszczony korozją komin kruszeje i rozpada się. To niepotrzebnie naraża użytkowników budynków na poważne koszty związane z remontem urządzeń kominowych.

- Oferowane przez nas nowoczesne wkłady kominowe z blachy kwasoodpornej skutecznie zabezpieczają kominy muryrowane przed korozją - mówi właściciel firmy Marek Walkowiak - stosowanie nowoczesnych wkładów kominowych ze stali nierdzewnej jest absolutnie niezbędnym warunkiem prawidłowego funkcjonowania wysokowydajnych i energooszczędnych instalacji c.o.

Gdyńska firma OXER Trading jest jedynym w Trójmieście przedstawicielem renomowanej firmy FLEKSWENT z Wrocławia, odnoszącej na europejskim rynku duże sukcesy w branży wentylacji i klimatyzacji.

Podstawowym celem działania grupy kapitałowej firm FLEKSWENT i UNISTAL jest tworzenie i ciągłe poszerzanie oferty dla inwestorów, generalnych wykonawców oraz firm instalacyjnych, która pozwala na wykonanie instalacji wentylacyjnej na najwyższym światowym poziomie i po przystępnych cenach.

W ciągu 10 lat istnienia, firma FLEKSWENT stała się największym w Polsce producentem elastycznych kanałów aluminiowych oraz jednym z czołowych producentów prefabrykacji wentylacyjnej.

Osiągnięcia wysokiej pozycji firmy FLEKSWENT na rynku wentylacyjnym było możliwe dzięki konsekwentnej modernizacji parku maszynowego i wdrażania najnowocześniejszych technologii. Przykładem jest m.in. zainstalowanie najnowszej generacji laserowego urządzenia do cięcia stali węglowej, nierdzewnej i aluminium. Maszyny do produkcji kanałów i kształtek wentylacyjnych sterowane są cyfrowo.

Z wyrobów firmy FLEKSWENT do tej pory skorzystały m.in. takie instytucje jak zakłady Mercedes w Monachium i Stuttgartzie, Port Lotniczy we Wrocławiu,

Coca-Cola Poland w Środzie Śląskiej, Telewizja Polsat, KGHM Polska Miedź, Amica Wronki, a także klienci z Norwegii i Szwajcarii. Gdyńska firma OXER Trading posiada w swojej ofercie wkłady kominowe z blachy kwasoodpornej, rury typu fleks, rury aluminiowe typu spiro, elementy ciągów wentylacji z blachy ocynkowanej o dowolnych wymiarach oraz kompleksowe systemy wentylacyjne dla małych i dużych obiektów. Zapewnia też dostawę wkładów i rur o dowolnych średnicach zarówno do nowych jak i modernizowanych budynków.

OXER Trading oferuje darmowy transport do domu klienta oraz własny montaż z 10-letnią gwarancją, wykonany przez uprawnionych fachowców wraz z wydaniem opinii odbioru kominiarskiego.

Dodatkowymi atutami dla klientów firmy OXER Trading są ceny producenta, sprzedaż detaliczna, rabat dla hurtowników, fachowa porada, atesty, zlecenia na telefon.

Wszystkie wyroby posiadają atesty IGN i G.

Gwarantujemy najniższe ceny

ASTRA CLASSIC



WIELKA PROMOCJA

JUŻ OD 32 950 ZŁ

ASTRA CLASSIC. NA CAŁE ŻYCIE.

www.opel.com.plOPEL **Konocar**80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40**Motor Centrum**80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 301 04 22
301 95 33**Odejewski**77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36**Serwis Haller**80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl**Winiarczyk**76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826**Ventus**83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01**Baxima**82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Chojnice. Obradowali radni

Zadłużona przychodnia

Sytuacja finansowa Samodzielnej Publicznej Przychodni Miejskiej w Chojnicach była głównym tematem ostatniej sesji Rady Miejskiej w Chojnicach. W związku z kłopotami przychodni, radni Klubu AWS zapowiedzieli, że będą przyglądać się sposobom jej finansowania.

Jak wynikało ze słów dyrektora przychodni, Izabeli Wodowskiej, kłopoty plany wki rozpoczęły się w październiku ub.r. Na przychodnie zostały nałożone dodatkowe obowiązki, zmniejszyły się natomiast środki z Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych. Obecnie zadłużenie przychodni to 344 tys. zł plus 200 tys. zł pożyczki, jakiej udzieliła placówce Rada Miejska Chojnic.

Mianem niefrasobliwego określił prowadzenie przychodni przewodniczący komisji budżetu rady, Marian Rogenbuk. Jednocześnie podkreślił, że Pomorska Regionalna Kasa Cho-



Podczas sesji Katarzyna Karpus (pierwsza od lewej) rozdawała materiały informujące o finansach przychodni miejskiej w Chojnicach.

Fot. Justyna Myszk

rych powinna dokapitalizować przychodnię.

Dyrektor z Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych, Tadeusz Podczarski, przez ponad godzinę tłumaczył, że zadaniem kasy jest przede wszystkim reprezentowanie interesów ubezpieczonych, a w systemie opieki zdrowia bierze udział nie tylko kasa chorych, ale także samorządy.

Obiecał jednak, że na temat przychodni w najbliż-

szym czasie prowadzone będą rozmowy w Gdańsku.

Oprócz sześciogodzinnej dyskusji na temat przychodni, radni przyjęli też projekt uchwały w sprawie przekazania środków na Agendę 21 - program dotyczący strategii ekorozwoju miasta. Z aprobatą radnych natomiast nie spotkała się propozycja zaniechania poboru podatków od spadków i darowizn.

(mg)

Chojnice

Po wicherze

Na 100 tys. zł oszacowano straty, jakie wyrządziła wichura, jaka przeszła nad Chojnicami w poprzedni czwartek. Największe straty poniósł Zakład Energetyczny w Chojnicach.

Wiatr zerwał linie energetyczne, uszkodził stacje transformatorowe. Wiatr zerwał między innymi 90 przewodów na odcinkach niskiego napięcia, uszkodził 256 stacji transformatorowych i pozrywał linie wysokiego napięcia. Burzowe uderzenia w instalacje energetyczne wzniciły kilka pożarów. Największy miał miejsce w okolicach Czerska. Ogień strawił 2,5 hektara prywatnego lasu. Nie obeszło się też bez wypadków na budowach. Wiatr zerwał dachy z dwóch domów w Czersku i Brusach.

Starosta chojnicki składa serdeczne podziękowania funkcjonariuszom Państwowej Straży Pożarnej, policji, pracownikom służb drogowych i energetycznych, ochotnikom ochotniczych straży pożarnych oraz wszystkim, którzy przyczynili się do usuwania skutków wichury w święto Bożego Ciała.

(mg)

Gmina Chojnice

Nadal łączą

W trzech szkołach podstawowych na terenie gminy Chojnice w przyszłym roku szkolnym nadal będą łączone klasy. Taka sytuacja panuje obecnie w Kłodawie, Pawłowie i Lichnowach. Zamiast oddziałów siedemnasto lub osiemnastoosobowych, podczas zajęć lekcyjnych w jednym pomieszczeniu przebywa dwukrotnie więcej uczniów. Nic jednak nie wskazuje na to, by ta sytuacja się zmieniła. Wniosek pracowników oświaty w tej sprawie nie zyskał akceptacji władz gminnych.

- Niestety, nie możemy postąpić inaczej - twierdzi Zbigniew Szczepański, wójt gminy Chojnice. - Tę decyzję Zarządu Gminy wymusza ekonomia. Z tytułu łączenia klas zaoszczędzamy rocznie 200 tys. zł. Wydatki na oświatę są poważnym elementem gminnego budżetu, dlatego uzasadnione są wszelkie możliwości oszczędzania.

(ros)

Czersk. Sesja Rady Miasta

Przewodniczący zostaje



Radni AWS przed ogłoszeniem wyniku głosowania nad odwołaniem przewodniczącego. Od lewej stoją: Zbigniew Buława, Jacek Łangowski, Henryk Sumionka, Kazimierz Rompkowski oraz Andrzej Chlebosz.

Fot. Anna Klam

Nie udało się radnym Akcji Wyborczej Solidarność odwołać przewodniczącego rady, Krzysztofa Sękieliewskiego, z Czerskiego Forum Samorządowego.

Radni AWS zarzucali mu łamanie prawa na poprzedniej sesji w kwietniu. Sękieliewski wprowadził bowiem do porządku obrad projekt uchwały o przyznaniu nagrody burmistrzowi Markowi Jankowskiemu w wysokości 7 tys. zł brutto. Miała to być nagroda za uzyskanie absolutorium przez Zarząd Miasta.

- Zgodnie ze statutem gminy Czersk i regulaminem rady, materiały na sesję powinniśmy dostać na siedem dni przed sesją - mówił radni AWS.

Wynik śródownego głosowania był dla Sękieliewskiego pomyślny. Za odwołaniem głosowało tylko 10 radnych, przeciwko było 16, natomiast dwa głosy okazały się nieważne.

- Dziękuję rozsądnym ludziom za rozsądne decyzje -

skwitował głosowanie przewodniczący Rady Miejskiej. - Tę sytuację traktuję jako swoistą lekcję. Mogę uznać, iż otrzymałem votum zaufania.

Radnym z AWS nie udało się również w kolejnej sprawie, jaką było zgłoszone przez Jacka Łangowskiego, wezwanie do radnych, aby ci odebrali burmistrzowi nagrodę, jaką mu przyznali na poprzedniej sesji.

9 głosów było za, 15 przeciw i 3 wstrzymujące się.

Klub AWS w Radzie Miasta zwróci się o rozstrzygnięcia do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Radni AWS posiłkować się będą pismem wojewody pomorskiego, który uznał, iż uchwała jest nieprawna, choć ma znikomą szkodliwość. Sam wojewoda uchwały jednak nie uchylił.

(Kl)

Brusy. Samorządowcy na boisku

Honorowa przegrana

W niedzielę na stadionie Tęczy w Brusach zmierzyły się drużyny samorządowców i przedsiębiorców z Brus i Gdańska. Po meczu gospodarze schodzili pokonani, lecz mimo wszystko zadowoleni.

Najwięcej powodów do radości mieli kibice, bowiem mogli podziwiać swoich reprezentantów oraz znane osobistości w sportowej rywalizacji.

Jak oceniają bruscy samorządowcy, ich przeciwnicy w równym stopniu „dawali im w kość”. Wszyscy jednak wskazywali na kapitana przeciwnej drużyny, Donalda Tuska. Istotnie, wicemarszałek Senatu RP był najsukcesywniejszym napastnikiem i strzelił cztery bramki. To między innymi dzięki niemu pierwsza połowa zakończyła się rezultatem 7:0 dla gości.

Drużyna Brus pod przewodnictwem burmistrza Jerzego Fijasa miała przeciwko sobie jeszcze kilku znaczących gości. Należeli do nich m.in. Arkadiusz Rybicki, wiceminister kultury oraz



Samorządowcy z Brus przegrali z gdańszczanami 3:12.

Fot. Justyna Myszk

Zdzisław Kamiński, prezes Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej. W drugiej połowie radni z Brus nie ulegli się napastników i zmobilizowali się do walki. Stało się to dzięki postawie kibiców.

- Poprawcie się! - wołano z trybun.

Tę uwagę wzięli sobie do serca przede wszystkim Stanisław Mientki, Mirosław Bruski oraz Leszek Turowski. To oni byli bohaterami

drugiej połowy meczu. Strzelili po jednej bramce dla swojej drużyny. Ale i w bramce gospodarzy piłka zagościła pięciokrotnie. Mecz zakończył się rezultatem 12 : 3 dla gdańszczan.

- Drużyna gości okazała się lepsza, myślę jednak, że przy kolejnym spotkaniu uda nam się zrewanżować - powiedział po meczu Zbigniew Felski, prezes klubu przedsiębiorców PIPH w Brusach.

(ros)

Nasz plebiscyt

Kupon konkursowy

Kategoria wydarzenie stulecia:

1.....
2.....
3.....

Kategoria osobowość stulecia:

1.....
2.....
3.....

Moje propozycje:

1.....
2.....

Imię i nazwisko

Adres

Numer telefonu

Chojnice. Powstaje nowy zakład

Według standardów Unii



Na jednej zmianie pracuje około 85 kobiet, które do 200-gramowych opakowań, wkładają koreczki giżyckie. Na pierwszym planie od lewej: Zofia Szreder i Krystyna Pereszewska.

W październiku dyrekcja gdyńskiej firmy Seko planuje otworzyć w Chojnicach nowy zakład, zajmujący się przetwórstwem rybnym. Docelowo pracę znaleźć ma tam około 300 osób.

Gdyńskie Seko na chojnickim rynku funkcjonuje od pięciu lat. Dzierżawi pomieszczenia od likwidatora tutejszych Zakładów Rybnych. Obecnie pracuje tu około 230 osób, w 95 procentach to kobiety, w większości chojniczanki. W nowym zakładzie, który od kilku miesięcy powstaje przy ul. Zakładowej pracę znaleźć może docelowo nawet 300 osób.

Importują z Norwegii

Seko zajmuje się przetwórstwem rybnym. Ryby importuje głównie z Norwegii, odbiorców ma w całej Polsce. W rankingach,



Na placu budowy



Pani Janina Szczepańska i Kazimierz Krauze przy najdroższej maszynie do mieszania sałatek.

jeżeli chodzi o wielkość rynku zajmuje czołowe miejsca. W samych Chojnicach produkuje około 60 rodzajów różnego rodzaju sałatek śledziowych i innych marynat. Z całą pewnością popularności firmie, a tym samym Chojnicom przysporzy nowy zakład budowany, jako pierwszy w Polsce, od początku do końca zgodnie z wymogami Unii Europejskiej.

- Nie jestem pewien, czy w tej chwili jeszcze raz podjąłbym się takiej inwestycji - mówi dyrektor Seko, Kazimierz Kustra. - Jest to ogromne wyzwanie i ogromne pieniądze. Wymagania unijne są bowiem bardzo surowe.

300-tonowa chłodnia

Nowy zakład to 2600 metrów kwadratowych powierzchni, z czego 500 metrów zajmą pomieszczenia socjalne: szatnie, toalety, prysznice, pralnie. Unijnym wymogiem jest też specjalny pokój dla kobiety w ciąży, aby po kilku godzinach pracy mogła odpocząć. Chłodnia w jaką wyposażony jest zakład jest w stanie pomieścić 300 ton ryb, a w pomieszczeniach, w których odbywał się będzie przerób, kilka razy wymieniane musi być powietrze.

- W związku z tak wygórowanymi i dokładnymi wymaganiami Unii Europejskiej inwestycja trochę się przedłuża - mówi dyrektor Kustra. - Pierwotnie planowaliśmy nowy zakład otworzyć już w czerwcu. W grę wchodzi jednak bardzo duże pieniądze.

Inwestycja, bez maszyn, kosztować ma około 5,5 mln zł. Jak mówi dyrektor Kustra, nie obejdzie się bez kredytu budowlanego. Seko planuje pierwotnie wziąć 1 mln zł. W sprawie poręczenia dyrekcja zwróciła się do władz miasta Chojnice.

- Jeszcze nie rozmawialiśmy na temat poręczenia - mówi burmistrz Chojnic, Arseniusz Finster.

(mg)

Zdjęcia Justyna Myszyka

Czersk Będzie hotel

Po kilku latach przerwy w Czernsku znowu działać będzie hotel. Miejsca noclegowe znajdowały się dotąd jedynie poza miastem, na terenie gminy.

Prace budowlane w centrum miasta trwają już od kilku miesięcy, a obiekt będzie otwarty jeszcze w tym roku.

- Chcielibyśmy, aby pierwsi goście pojawili się u nas już w październiku - mówi Roman Sijka - inwestor. - Nie wiemy jednak, czy nam się uda dotrzymać planowanego terminu. Wszystko zależy od tego, czy wykonawca, chojnicka firma PeBeRol, zakończy prace w terminie.

Hotel usytuowany jest między placami: Kalinowskich i Ostrowskiego.

(Kl)

Swornegacie Razem budują

W Swornychgaciach trwa inwestycja, realizowana z dużym udziałem mieszkańców. Nad Jeziorem Karsiańskim kończą się prace przy amfiteatrze. Oprócz gminnego budżetu także mieszkańcy, przede wszystkim stowarzyszenie „Sworacy”, finansowo uczestniczyli w jego budowie. Właściciele kwater agroturystycznych przeznaczili na ten cel 5 tys. zł.

Konstrukcja obiektu nawiązuje do kształtu żaglowej łodzi rybackiej. Będzie to druga, po Charzykowach otwarta scena na terenie gminy.

(ros)

REKLAMA

Chojnice. Budownictwo społeczne

Drugi budynek już gotowy

Dzisiaj rozpoczyna się odbiór techniczny drugiego budynku Chojnickiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego. W pierwszej połowie lipca wprowadzą się tam lokatorzy.

Nowy, wielorodzinny dom chojnickiego TBS przy ul. Rzepakowej jest identyczny jak pierwszy budynek, oddany tu do użytku w ub.r. Zamieszkają tu 24 rodziny. Położa w mieszkaniach o powierzchni 46,3 m kw i tyle samo większych o metrażu 53,5 m kw.

Wykonawcą prac budowlano-montażowych była firma Jana Fedde z Chojnic, która w ubiegłym roku została wybrana w przetargu. Planowane są już następne bloki. Tym razem będą one usytuowane na Osiedlu Kaszubskim przy ul. Wielewskiej. Ten teren TBS otrzymało od miasta, które z kolei wykupiło grunt od Chojnickiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Tam powstaną trzy domy, również 24-rodzinne. Prace budowlane, których efektem będzie nowe miniosiedle, rozpoczną się już jesienią. Obecnie trwają prace projektowe. Inwestycja obliczona jest na trzy lata. Co roku będzie oddany do użytku kolejny blok.

Tymczasem nowy gmach TBS jest już prawie gotowy, obecnie trwają przy nim ostatnie prace wykończeni-

we. Ten dom nie jest bynajmniej samotnym okrętem na dziewiczym terenie. Przeciwnie, na niewielkim kilkuhektarowym obszarze nowe budynki powstają dzięki czterem inwestorom. Pierwsze bloki zbudowała Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chojnicach, kolejne są dziełem spółdzielni z Bydgoszczy: Dom i Murowaniec. Zatem Chojnickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego jest czwartym gospodarzem nowego osiedla.

- Przy budowie bloku zastosowaliśmy czujniki ciepła umieszczone w podłodze, liczniki są umieszczone na korytarzach - informuje Jerzy Erdmann z ChTBS. - Ten system pozwala na rzetelny i systematyczny pomiar zużycia ciepła, a na tym skorzystają mieszkańcy.

Administratorzy tego bloku zapewniają, że poza sezonem grzewczym można zaoszczędzić nawet 70 zł miesięcznie. Już w trakcie budowy elementy wyposażenia mieszkania były dostosowywane do wymagań przyszłych mieszkańców.

(ros)



Przy ul. Rzepakowej w Chojnicach stanął pierwszy budynek Chojnickiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego.

Fot. Justyna Myszyka

DAEWOO Wybór z przyszłością



AKTUALNE PROMOCJE

MATIZ - Do wyboru przez klienta:

- 1) radio, alarm oraz lakier metalik - gratis lub
- 2) ubezpieczenie w DAEWOO TU oraz alarm - gratis.

LANOS - 1.5 i 1.6 (bez wersji sport) do wyboru:

- 1) alarm oraz jedna z opcji wyposażenia gratis, a) klimatyzacja b) ABS c) 2 poduszki powietrzne lub
- 2) pakiet ubezpieczeniowy w DAEWOO TU oraz alarm gratis.

Lanos z instalacją gazową - cena promocyjna - 2200 zł LPG

LANOS 1.4 - cena promocyjna 29 900 zł

NUBIRA

- 1) a) klimatyzacja manualna lub b) ABS gratis.
2. Nubira bez ABS i klimatyzacji - upust 2400 zł

TICO - Upust promocyjny 15000 zł

POLONEZ SPI - Upust promocyjny 1500 zł

POLONEZ MPI - z instalacją gazową (LPG)

- promocyjna cena dopłaty za LPG - 2200 zł.



UWAGA samochody:

MATIZ LANOS NUBIRA LEGANZA - są objęte programem bezpłatnej obsługi serwisowej 3 x 3 = 0
Szczegółowe informacje można otrzymać w punkcie sprzedaży.

POLMOKART

83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel./fax 681-25-82
83-400 Kościerzyna, ul. Wejhera 1b, tel. 686-71-22, 686-70-23
Strona internetowa: www.polmokart.com.pl
Adres e-mail: polmokart@dcs.daewoo.com.pl

R-6452/A/918

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika“

CHOJNICE. MUZEUM

W świecie lalek

Do końca września w Muzeum Historyczno - Etnograficznym w Chojnicach czynna jest wystawa „Laki świata”. Prezentowane w Bramie Człuchowskiej przy ul. 31 Stycznia eksponaty pochodzą ze zbiorów Ewy Liszki, pracownika Muzeum Historii Katowic. Kolekcja liczy 650 lalek reprezentujących różne kontynenty,

eksponujących różnorodne stroje i kulturę swojego kraju. Ekspozycję można oglądać we wtorki i czwartki od godz. 9.30 do 17, w piątki i środy od godz. 9 do 15.30, a w soboty od godz. 9 do 14. Wstęp kosztuje 3 zł a ulgowy (dla dzieci i młodzieży szkolnej) 1,50 zł.

(AM)

BRUSY

Poszukiwani prezydenty

Młodzieżowy Dom Kultury w Brusach organizuje konkurs na prezydentów dyskotek, który odbędzie się 16 lipca. Organizatorzy wszystkich chętnych proszą o zgłoszenia pisemne lub telefoniczne w nieprzekraczalnym terminie do 9 lipca. Uczestnicy powinni przygotować około 30-minutowy program muzyczny. Profesjonalne jury oceniać bę-

dzie dobór repertuaru oraz słowną prezentację programu. Prezenterzy są obowiązani do posiadania własnego sprzętu odtwarzającego. Dla najlepszych przewidziano nagrody. Wszyscy chętni powinni nadsyłać zgłoszenia pod adresem MDK w Brusach, ul. Dworcowa 18. Informacje telefoniczne pod numerem telefonu 398-24-98.

(AM)

BRUSY

APTEKI

„Pod Modrakami”, ul. Gdańska 3 b, tel. 822-33, czynna od poniedziałku do piątku od 8 do 18, w soboty od 8.30 do 13.30, w niedziele od 10 do 12.30, „Staromiejska”, ul. 2 Lutego 1 tel. 834-10, czynna pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, niedz. 8.30-12.30

PRZYCHODNIE, Brusy, ul. Dworcowa 24, tel. 822-54 pon. - pt. 7.30-18, sob. 7.30-15

Leśno, ul. Wyszyńskiego 26, tel. 817-97 pon. - śr. 8-12, wt.-pt. 9-12

STRAŻ POŻARNA

ul. Gdańska 3, tel. 829-98

POLICJA

ul. 4 Marca 3, tel. 829-97

BIBLIOTEKI I CZYTELNI

Miejsko-Gminna Biblioteka w Brusach, ul. Dworcowa 18, tel. 829-65, czynna we wtorki, środy, czwartki od 13 do 18, w piątki od 9 do 14, w soboty od 9 do 13

Filia w Leśnie, ul. Królowej Marii Ludwiki 2, tel. 817-25, czynna w poniedziałki od 12 do 18, we wtorki i piątki od 10 do 14, w czwartki od 12 do 16

Filia w Męcikale, tel. 816-36, czynna we wtorki i czwartki od 12 do 18, w piątki od 9 do 15

CHOJNICE

APTEKI

„Nadworna”, ul. Stary Rynek 7, tel. 720-19, czynna codziennie od godz. 7 do 20, w soboty od 8 do 18, w niedziele od 9 do 16. Dyżur od 1 do 23 dnia każdego miesiąca, „Przy Bramie” ul. 31 Stycznia 12, tel. 740-37, czynna codziennie od godz. 7 do 20, we wszystkie soboty od 8 do 15. Dyżur 24 do 31 dnia miesiąca, „Kaszubska”, ul. Młodzieżowa 35, tel. 701-45, czynna codziennie od 9 do 18, w soboty od 9 do 15, „Pod Świerkami”, ul. Brzozowa 5, tel. 706-38, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 8 do 14, „Parkowa”, ul. Sukieników 3, tel. 750-98, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 9 do 13.

„Kasztelańska”, ul. Gdańska 26 a, tel. 744-68, czynna codziennie od 9 do 18.30, w soboty do 8 do 14

POGOTOWIE, plac Niepodległości, tel. 728-09 całodobowo

PRZYCHODNIE

Miejska, wiejska, dziecięca, rejonowa, ul. Kościarska, tel. na centralę 792-96

CHARZYKOWY, ul. Długa 54, tel. 881-01

LICHNOWY, punkt lekarski, tel. 870-07

OGORZELINY, ul. Obkaska 6, tel. 879-87

SILNO, ul. Główna 25, tel. 876-95

SWORNEGACIE, punkt lekarski, ul. Mestwina, tel. 811-25

STRAŻE

Miejska, ul. Stary Rynek 1, tel. 986

Pożarna, ul. Gdańska 51, tel. 732-49, 998

POLICJA

ul. Warszawska 13, tel. 740-71

INFORMACJA

PKP - tel. 745-91

PKS - tel. 740-34

MUZEJA

Muzeum Historyczno - Etnograficzne Brama Człuchowska, baszta Kurza Stopa, tel. 723-19, czynne w środy, czwartki i piątki od 10 do 15, we wtorki od 10 do 16.30, w soboty i niedziele od 9 do 13, ostatnia sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

Oddział im. Albina Makowskiego, ul. Drzymały 5, otwierany na zamówienie, tel. 736-26

Oddział w Siłnie, chata kaszubska, otwierana na zamówienie.

CZERSK

APTEKA

ul. Kościuski 32, tel. 842-10, czynna od 8 do 19, soboty od 8 do 14

POGOTOWIE

ul. Królowej Jadwigi 4, tel. 842-09

PRZYCHODNIE

Czersk, ul. Królowej Jadwigi 4,

tel. 842-37 pon.-pt. 7-18

Łąg, ul. Dworcowa 11,

tel. 868-19 pon.-pt. 8-14

Rytel, ul. Dworcowa 5,

tel. 851-66

STRAŻ POŻARNA

ul. Starogardzka 44, tel. 842-08

Łąg, ul. Długa 20, tel. 868-13

Rytel, ul. Ostrowska 3,

tel. 851-63

Policja, ul. dr. Zielińskiego 6,

tel. 842-07, 845-40

BIBLIOTEKI

Czersk, ul. Dworcowa 31, czynna od poniedziałku do piątku od 10 do 17

Rytel, ul. ks. Kowalkowskiego,

tel. 851-83 czynna we wtorki i czwartki od 15 do 19, w środy i piątki od 9 do 13

Łąg, ul. Długa, Dom Spotkań Wiejskich, tel. 887-18 pon.-wt.

9-13, śr. 10-12, czw. 14-17.

KONARZYN

OŚRODEK ZDROWIA ul. Szeroka 19, tel. (0-597) 310-19, czynna poniedziałek i środa od godz. 7 do 17, w pozostałe dni powszednie od godz. 7 do 15.

STRAŻ POŻARNA ul. Strażacka, tel. (0-597) 310-18

Policja ul. Szkolna,

tel. (0-597) 310-17

BIBLIOTEKA I CZYTELNI Gminny Ośrodek Kultury,

ul. Szkolna, tel. (0-597) 310-11, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 9 do 17.

Z nami wybudujesz ciepły dom

PAROC Płyta II

przeznaczona jest do izolacji termicznej konstrukcji drewnianych i metalowych, poddaszy, dachów pochyłych, stropodachów wentylowanych, stropów drewnianych, sufitów podwieszanych i podłóg na legarach.

PAROC Płyta SE

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian warstwowych (szczelinowych).

PAROC Płyta VI

przeznaczona jest do izolacji termicznej ścian fundamentowych, pod wylewki betonowe oraz we wszystkich konstrukcjach, w których izolacja przenosi obciążenia ściskające.

PAROC Płyta TW

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian działowych i osłonowych, w budownictwie szkieletowym o konstrukcji drewnianej lub metalowej.

PAROC Płyta FS

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metodą lekką suchą, pod tzw. siding (panele PCV, drewniane, metalowe itp.)



NASZA PAKA WSPIERA DZIECIAKA
KUPUJĄC TEN PRODUKT POMAGASZ DZIECIOM Z DOMÓW DZIECIA

Paroc Polska Sp. z o.o.

62-240 Trzemeszno, ul. Gnieźnieńska 4, tel. (052) 568 21 90, fax (052) 315 45 79

Wiodący producent wełny mineralnej

PAROC

Izobud
SOMONINO

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

BLOCZKI CEMENTOWE • CEGŁY POROTHERM • YTONG • TERMOIZOLACJE • PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE
DACHÓWKI CEMENTOWE, PŁYTKI DACHOWE STRUKTONIT • DACHÓWKI CERAMICZNE KLINKER
KLINKEROWE SYSTEMY SCHODOWE I TARASOWE • SYSTEMY DOCIEPLEŃ • CHEMIA BUDOWLANA
SYSTEMY WODNO-KANALIZACYJNE

Buduj z nami od fundamentu aż po dach!

RABATY • DORADZTWO • TRANSPORT • ROZŁADUNEK

83-314 Somonino, ul. Dworcowa 3
tel./fax 684-11-04, 0601-63-56-13

Oddział Gdańsk-Osowa, ul. Barniewicka 60
tel./fax 552-55-20, 0601-61-08-99

Chojnice. Remont na Leśnej

Wspólna inwestycja



Ulica Leśna będzie główną drogą dojazdową do nowego szpitala. Na zdjęciu Karol Gierszewski, mieszkający z rodzicami przy Leśnej.

Fot. Justyna Myska

Burmistrz i starosta doszli wreszcie do porozumienia w związku z remontem ulicy Leśnej łączącej miasto z powiatowym szpitalem.

Ulica Leśna jest administrowana przez miasto, jest jednocześnie główną drogą dojazdową do budowanego szpitala, nad którym opiekę sprawuje powiat.

Włodarze doszli do porozumienia, iż inwestycja będzie finansowana po połowie z kasy miasta i powiatu. Władze powiatowe chciały, by droga remontowana była wyłącznie na koszt miasta. Według wstępnych szacunków remont pochłonie kwotę ok 770 tys. zł. Oznacza to,

REKLAMA

że radni muszą wyrazić zgodę na wyasygnowanie 385 tys. zł w budżetach na 2001 rok. Te pieniądze pozwolą na ułożenie 7-metrowego pasa asfaltu i dwumetrowych chodników.

Dodatkowo burmistrz będzie zabiegał o dotację z Pomorskiego Sejmiku Samorządowego na wykonanie oświetlenia drogi.

Na remoncie skorzystają przede wszystkim mieszkańcy ulicy, którzy dotychczas w deszczowe dni tonęli w błocie. Ponadto ul. Leśna nie tylko łączy miasto ze szpitalem, stanowi także główny dojazd do Osiedla Leśnego.

(ros)

Chojnice

Fundacja pomoże

Zgodnie z harmonogramem do końca tego roku zakończona ma zostać modernizacja oczyszczalni ścieków w Chojnicach i budowa drugiego osadnika wtórnego. Pozwoli to na lepsze wykorzystanie oczyszczalni i zmniejszenie jej energochłonności, w związku z czym ceny ścieków i wody będą bardziej stabilne. Modernizacja oczyszczalni ścieków jest największą pod względem finansowym inwestycją realizowaną obecnie na terenie miasta. Koszt tegoż prac szacuje się na około 6 mln zł. Oprócz środków własnych miasto korzysta z Ekofunduszu, Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i innych organizacji. W ubiegłym tygodniu miasto dostało zapewnienie o kolejnych środkach. Na chojnicką inwestycję 300 tys. zł przekazała Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej.

(mg)

REKLAMA

szukasz pracy?

zawsze w poniedziałek

Biuro Ogłoszeń
Gdańsk, Tang Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-23;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-09-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 236-21-77;
Szupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

Gmina Chojnice. Inwestycje

Cenne świątynie w remoncie



- Po remoncie kościoła w Niezychowicach będzie tan więcej miejsca dla wiernych - mówi ksiądz Ryszard Ptak.

Fot. Justyna Myska

Na terenie gminy Chojnice znajdują się cenne obiekty sztuki sakralnej - kościoły w: Ostrowitem, Nowej Cerkwi i Niezychowicach. Budynki te są wpisane do rejestru zabytków.

Parafia w Ostrowitem należy do najstarszych na Pomorzu. Świątynię pod wezwaniem Św. Jakuba Apostoła wybudowano w 1402 roku. Jest ona obecnie najcenniejszym zabytkiem na terenie gminy.

Jubileusz tuż-tuż...

- Za dwa lata przypada wielki jubileusz naszego kościoła - mówi obecny ksiądz proboszcz, Kazimierz Matyja. - Marzy mi się kompletny remont budynku i otoczenia kościoła. Ale koszty są tak ogromne, że jeż się włosy na głowie

W tym roku prace remontowe będą prowadzone przy kościelnej wieży. Eksperci budowlani z Gdańska w najbliższych tygodniach zdecydują, w jaki sposób ją wyremontować. Władze

gminne i gminy Chojnice zadeklarowały po 10 tys. zł na tę inwestycję, resztę proboszcz parafii będzie musiał pozyskać z innych źródeł.

Większe wnętrza i wieża

Do gotyckiej świątyni w Niezychowicach podczas wakacji będzie dobudowana wieża z zakrystią

- Zaplanowany w tym roku remont spowoduje wydłużenie tylnej części świątyni - informuje ks. Ryszard Ptak, proboszcz parafii. - Poza tym z boku budynku będzie wybudowana wieża a pod nią zakrystia.

Zadłużone organy

Więcej finansowych problemów ma proboszcz parafii w Nowej Cerkwi. Dumą tamtejszego kościoła są pięknie brzmiące organy.

Stanowią jednocześnie kłopot, bowiem parafia musi spłacić dług zaciągnięty na poczet ich remontu. Przez półtora roku trwały prace renowacyjne.

- To kunsztowna, niemiecka robota - opowiada proboszcz Jarosław Kaźmierczak. - Te 19-głosowe organy zostały zbudowane przez niemiecką firmę Volkner.

Ich skala głosu i siła jest tak duża, że nie sposób jej wykorzystać w całości w murach tego parafialnego kościoła. Po ukończonym remoncie proboszcz musi liczyć niemal wyłącznie na ofiarność parafian. W ubiegłym roku bowiem rada gminy wstępnie zadeklarowała 23 tys. zł z planowanej rezerwy budżetowej, obecnie zaś tylko 3 tys. zł zastaną przeznaczone na ten cel. Jest to niewiele, bowiem całkowity koszt remontu wyniósł ok 50 tys. zł.

(ros, ola)

USŁUGI TRANSPORTOWE I SPRZĘTOWE

KONTAKT
Tel. (052) 334-16-03
Tel. kom. 0606-167-628

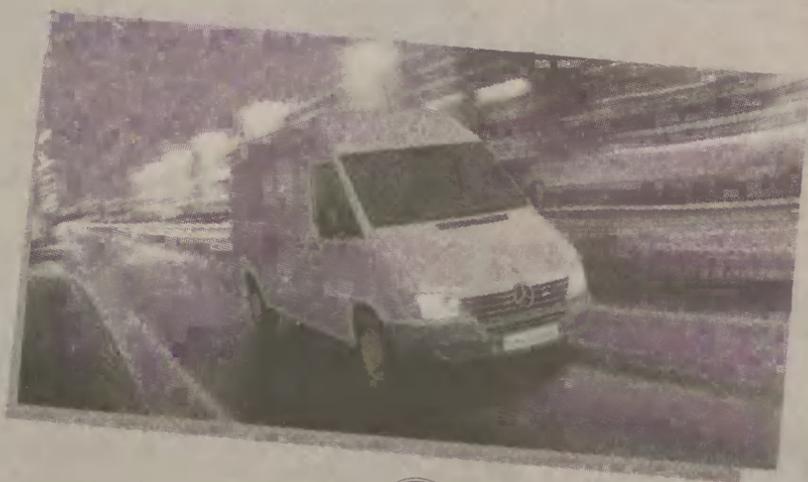
AUTO-NOWAK
KONCESJONER RENAULT

84-242 Luzino, Kębłowo ul. Wejherowska 30
tel. 678-25-37/38

ZATRUDNI:
- LAKIERNIKA

ZGŁOSZENIA OSOBISTE Z PODANIEM I C.V.

REKLAMA



Mercedes-Benz

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz Eurotruck serdecznie zaprasza na imprezę

Meżczyzna pracujący

w sobotę 1 lipca 2000, w godz. 12.00 - 18.00 w Bytowie, ul. Zamkowa 1 (przed zamkiem)

- w programie:
- prezentacja najnowszych modeli Mercedes-Benz: Sprinter, Vito, Actros
 - konkursy i loteria
 - grillowanie na świeżym powietrzu przy piwie oraz inne atrakcje

PRACA

ZATRUDNIENIE
HOLANDIA, praca, wszystkie zawody, niemiecki paszport, (059)81-124-10

KONSULTANTKI- firma kosmetyczna na Avon z Kościerzyny i okolic, 0605297-089

MENAGERÓW, agentów zatrudni polsko-niemieckie towarzystwo ubezpieczeniowe. Tworzymy filie Łębork, Puck, Kościerzyna, Kartuzy, Tczew, Władysławowo. Oferujemy korzystne warunki, tel. 0603/608-024

PRACOWNIKA na farmę drobiu przyjmuje. Chwaszczyno, Lisia 5, tel. 552-81-77

CHALUPNICICTWO-adresowanie, koperty cały kraj. Zarobki 400-5.000 zł. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna „A. R.” 02-326 Warszawa Al. Jerolimskie 145/19

MŁODEGO mężczyznę zatrudni, z wykształceniem minimum średnim i znajomością języka angielskiego (może być absolutnie). Miejsce pracy- Słężca. Blizsze informacje pod telefonem, 058/684-35-84

UCZENIEM na pierwszy rok nauki w ramach praktyki zatrudni Bar Pizze Malkowo, tel. 681-85-67

SZUKAM PRACY

ELEKTRYK- inżynier, uprawnienia do dozoru, eksploatacji, nawiąże współpracę w zakresie projektowania instalacji elektr., kierowanie robotami, bad. skuteczności ochrony porażeniowej, p.wesolow@kki.net.pl

ELEKTRYK- inżynier, uprawnienia dozoru, eksploatacji, nawiąże współpracę w zakresie projektowania instalacji elektr., kierowanie robotami, bad. skuteczności ochrony porażeniowej, tel. (0501)93-77-84

NAPRAWIĘ pompy wtryskowe, wszelkich typów, wymiana rozpylaczy, Tuchola, Krzywa 17, tel. (052)334-89-37

PODEJMĘ pracę chalupniczą, tel. 058/686-72-96
RENCISTA poszukuje pracy w rolnictwie, za utrzymanie, 058/681-27-78

SZUKAM pracy na kurmiku jako pracownik fizyczny, J. Grola, Kawle Dobre, 83-304 Przdokowo

MOTORYZACJA

AUDI 80, 1.6, 78 r., 1000 zł, 128 tys. km, zielony, stan bdb, tel. 686-73-06

FIAT 125, sprzedam lub zamienię na inny samochód po kapitalnym remoncie, tel. (058)624-20-09

FORD Escort, 84 r., 1.3, czerwony, 5 biegów, stan bdb, 83-340 Sierakowice, Mirachowska 68

FORD Fiesta, 1.1, rocznik 1995- sprzedam, tel. 302-97-17

JAWA 50, cena 250 zł, 0601/62-15-47

MAZDA 323F, 1.8 benz., 90 r., 145 tys. km, 12 700 zł, biały, CZ, WS, stan techn. bdb, pilnie, cena do uzgodnienia, tel. (0601)65-97-88, (058)347-61-68

MERCEDES 124, 1989 r., 20 000 zł, stan bdb, ABS, ASR, H, R, tel. (090)50-15-23

OPEL Astra kombi, 1997 r. 20 tys. przebiegu, uderzona w bok, tel. 058/684-28-91

OPEL Kadett, 1.3, 1988, 10.000 zł, czerwony, 3 lata w Polsce, stan bardzo dobry, 058/775-10-89

OPEL Kadett 1.6 i, 1987 XII, elektryczne lustka, katalizator, centralny zamek, 058/588-18-19, 0605/436-715

OPEL Vectra, 2.0 D, STDI 16 V, 1997 model 98, bezwypadkowa, w rozliczeniu łatwy, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POLONEZ Caro, 95 rok, cena do uzgodnienia, pełne wyposażenie, serwisowany, 0603/178-089

RENAULT 330, ciągnik siodłowy Duplex, 90 tys. km, stan db, 20 500 zł, tel. (090)50-15-23

RENAULT Chamade, 14 000 zł, 1.4, stan bdb, tel. (0604)79-27-32 po 15.00

SCANIA, ciągnik siodłowy 400 KM V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowany w Polsce, 49 000 zł do uzgodnienia, pilnie, tel. 683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

STAR 200, z silnikiem Leyland, wózek widowy, elektryczny typ Bulgar, 3 tony, cena do uzgodnienia. Cegielnia Sucumin- sprzedam, 058/562-10-36

TATRA 815 S 3, czerwony kolor, 1993 rok, na balonach, tel. 0601/663-470

VW Golf 1.6 benz., gaznik Pieltbur 1B, stan dobry - 150 zł, osłona filtra powietrza - 50 zł, głowica, nowa zawory - 350 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW Golf 1.6 benz., rozrusznik - 75 zł, kolektor ssący - 50 zł, pompa wodna - 30 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW LT28, 1993/94 r., 28 500 zł, 215 tys. km, długi, wysoki, AA, R, H, tel. (0606)95-34-31

PRZYCZEPA GKB Szap 10 t. rok prod. 1986, cena 2.500 zł, tel. 058/681-61-67

PRZYCZEPA HL 6011, rok prod. 1987, 6 ton, cena 2.500 zł, tel. 058/681-61-67

PRZYCZEPA kempingowa „Nova 531” 1991, 2x6 m, łazienka, kuchnia, łódka, salon, sypialnia, aktualny przegląd, zarejestrowany, 12.600 zł, 058/562-27-06

SPYCHACZ DT, 75, 1986 r., tel. 058/676-86-80, 0606/324-590

GRZYBNO, działka budowlana 1160 m kw., pozwolenie na budowę domu typu delta, tel. (0606)64-98-68, (058)684-00-15 wieczorem

GRZYBNO Dolne, działka budowlana, o pow. 1400 m kw., nad Jeziorem Klasztorne Dużym z małym domkiem w stanie surowym, otwartym, tel. (058)681-22-53

JASTRZĘBIA GÓRA, działka pod hotel 2500 m kw., super lokalizacja, (058)673-16-26

KALISKA- działka budowlana, tel. 058/686-29-85

KARTUZY, działka rzemieślnicza, 1825 m kw., blisko lasu, obok działki woda, 20 zł/m kw., płatność do negocjacji, tel. (058)684-09-48

KARTUZY, działka rzemieślnicza, 1825 m kw., położona obok lasu, przy działce woda, 20 zł/m kw., tel. (058)684-09-48

KOŚCIERZYNA- sprzedam 1/2 bliźniaka, ul. Kopernika 11, 058/305-63-33

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie 3 pokojowe, III piętro, 49,1 m kw, 058/686-63-88

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie o pow. 110 m kw., możliwość zamieszkania dwóch rodzin- inne oferty, tel. 058/562-30-90

MIECHUCINO, centrum wioski, działka budowlana uzbrojona- sprzedam, tel. 058/684-28-91

MIRACHOWO działka budowlana, 1000 m kw, cena 7000 zł- sprzedam, tel. 685-58-25

MRZEZINO k. Pucka, dom stan surowy, 65.000, okazja, (058)673-16-26

AUTO! Glas!

Sprzedaz, montaz. Tel. caly kraj 94-49; Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60; Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. Wrzeszcz 058/344-12-81, Kościuszki 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitańska 4; Elbląg 055/234-57-09, Metalowców 1; Kwidzyn 055/279-28-12, Piękna 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128

SCANIA, 400 KM, V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowana w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man, Daf lub Volvo z plandeką, pilnie, tel. 683-35-06 po 19.00. (090)62-37-38, (0501)62-37-38

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

BRODNICA Górna, dom 151 m kw., 165 000 zł, działka 700 m kw., tel. (058)684-52-59

BRODNICA Górna, dom 151 m kw., działka 700 m kw., 165 000 zł, tel. 684-52-59

BYTONIA gmina Zblewo, 3,5 ha gruntu pod cele rekreacyjne ze stawami wodnymi. Całość lub na działki, 058/588-30-92

DĘBOGÓRY- działki budowlane, 2100 m kw, blisko jezioro, las, ulica, 686-14-91 Plesiak Ryszard, Niedamowo 36/1

EGIERTOWO, sprzedam pilnie działkę budowlaną- 1026 m kw., częściowo uzbrojona, tel. 684-11-33 po 16.00

GRZYBNO, działka budowlana 1160 m kw., pozwolenie na budowę domu typu delta, tel. (0606)64-98-68, (058)684-00-15 wieczorem

GRZYBNO Dolne, działka budowlana, o pow. 1400 m kw., nad Jeziorem Klasztorne Dużym z małym domkiem w stanie surowym, otwartym, tel. (058)681-22-53

JASTRZĘBIA GÓRA, działka pod hotel 2500 m kw., super lokalizacja, (058)673-16-26

KALISKA- działka budowlana, tel. 058/686-29-85

KARTUZY, działka rzemieślnicza, 1825 m kw., blisko lasu, obok działki woda, 20 zł/m kw., płatność do negocjacji, tel. (058)684-09-48

KARTUZY, działka rzemieślnicza, 1825 m kw., położona obok lasu, przy działce woda, 20 zł/m kw., tel. (058)684-09-48

KOŚCIERZYNA- sprzedam 1/2 bliźniaka, ul. Kopernika 11, 058/305-63-33

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie 3 pokojowe, III piętro, 49,1 m kw, 058/686-63-88

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie o pow. 110 m kw., możliwość zamieszkania dwóch rodzin- inne oferty, tel. 058/562-30-90

MIECHUCINO, centrum wioski, działka budowlana uzbrojona- sprzedam, tel. 058/684-28-91

MIRACHOWO działka budowlana, 1000 m kw, cena 7000 zł- sprzedam, tel. 685-58-25

MRZEZINO k. Pucka, dom stan surowy, 65.000, okazja, (058)673-16-26

NOWA Karczma- okolice, domek letniskowy,

drewniany 60 m kw, działka atrakcyjna 1000 m, jezioro, las, kompletnie wyposażony, do zamieszkania, cena przystępna. 0604/99-46-61

SIERAKOWICE, ul. Wichrowe Wzgórze, mieszkanie dwupokojowe, 85 m kw, komfortowo wyposażone, pilnie sprzedam, tel. 058/681-94-82

STAROGARD Gdański, centrum, dom sprzedam, na wszelką działalność, 0605/409-824

STAROGARD Gdański, mieszkanie 60.12 m kw, 3-pokojowe, balkon, łóżka, dobra lokalizacja, przedszkole, sprzedam lub zamienię, na domek w okolicach Starogardu, 058/562-70-53 po 20.00

SZURNIKI k. Chmielna, działka 830 m kw., ogrodzona, z domkiem mieszkalnym (60 m kw.), garaż, prąd, woda, telefon, tel. (058)681-23-90

TCZEW, dom, pow. 120 m kw, działka 550 m kw, w rozliczeniu może być mieszkanie, tel. 0603/675-360

TCZEW, dom jednorodzinny, 170 m kw, cena: 180.000 zł, tel. 0606/960-477

TRZCIANO koło Kwidzyna, dom jednorodzinny, wolno stojący z telefonem, garaż murowany, 4400 m kw, ziemi, częściowo ogrodzony, cena 75 tys. zł, tel. 055/271-46-33

USTKA- trzypokojowe 48m, drugie piętro, (059)810-85-25

WŁADYSŁAWOWO, Jastrzębia Góra, działki pensjonatowe „Awai”, (058)673-16-26

ZBLEWO koło Starogardu Gdańskiego, dom- stary, na działce 3400 m kw, 48.000 zł, 0604/115-153

BORY Tucholskie, pół domu, 3 pokoje, kuchnia, 69,5 m kw., działka 750 m kw., osobne wejście i podwórkę, garaż, lasy, rzeka, tel. (052)398-67-40

DZIAŁKA 0,5 ha w Klukowej Hucie z zabudową, tel. (058)681-26-66

GARAŻ blaszany, rozbierny, tel. 681-11-30 wieczorem

CZŁUCHOW, Jerzego z Dąbrowy 3B. Pomieszczenia biurowe, magazynowe, o powierzchni 500 m kw, działka 900 m kw. Wszystkie media. 059/834-23-70, 059/834-24-19

KARTUZY. Posiadam do wynajęcia mieszkanie M-4. tel. 302-97-17

KOŚCIERZYNA posiadam lokal do wynajęcia, nowy, w centrum, I piętro, 90 m kw, tel. 058/686-21-33

ŁUBIANA- mieszkanie własnościowe 50 m kw, garaż zamienię na dom jednorodzinny z dopłatą. Okolice Łubiany lub Koronego, 0601/67-25-93

PUCK- obiekt pod hurtownię, przetwornię 400 m kw. wydzierżawię, (058)673-16-26

STAROGARD Gdański, dom 120 m kw, odnajmę. Inne propozycje. 0601/59-86-85

DO wynajęcia pomieszczenie 120 m kw., na działalność gospodarczą, cena do negocjacji, tel. 681-83-85

POSZUKUJĘ lokalu na sklep w centrum Kościerzyny, 0602/31-49-66

BLACHARSKO dekarskie, tel. 0603/268-993

CYKLIINIARSKO- parkieciarskie oraz schody, tel. Kartuzy 058/681-49-10, 0601/67-95-99

CZYSZCZENIE pierza, szyćce kołder, Kartuzy, 3 Maja 6, 681-49-70

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16, 307-44-17

PRALKA automat, kuchnia gazowa z piekarnikiem, w dobrym stanie, tel. (058)684-66-20

SIATKA ocynkowana od 2,20 m kw, powlekana 4,30 m kw, Skrzyszewo- 681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, od 2,20 zł/ m kw., powlekana 4,50 zł/ m kw, Skrzyszewo k. Żukowa, tel. 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa PCV 4,20 m kw, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywiz tel/ fax. 058/682-51-38

TAPCZAN narożny, b. tania, stół rozsuwany 12-osobowy, nogi łoczne, tel. 681-09-61

INNE

MATERIAŁY do produkcji żaluzji i rolet. Przedstawiciel „Sellu”. Hurtownia „Aspo”, Słupsk, Wokności 11, (059)84-032-70

PARKIET - producent - sprzedaz, układanie, gwarancja, (058)672-78-38

TURYSTYKA

ROZNE

ALE wakacje! Zakopane, pensjonaty „Hawrań” 018/20-171-29

BAŁTYK- Slegna, wesela, wczasy, 055/247-72-37

BREMEN- Oldenburg- Bremerhafen, codziennie, (058)344-55-54

CONCORDIA lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłany gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

PODHALE chaty góralskie, 018/267-31-61

WCZASY- Sulęcyno. Nowe łazienki, 058/684-42-23

WILCZE Błota, gmina Lubichowo, wczasy agroturystyczne, 058/56-233-58, 0602/292-283

USŁUGI ROZNE

ROZNE

BLACHARSKO dekarskie, tel. 0603/268-993

CYKLIINIARSKO- parkieciarskie oraz schody, tel. Kartuzy 058/681-49-10, 0601/67-95-99

CZYSZCZENIE pierza, szyćce kołder, Kartuzy, 3 Maja 6, 681-49-70

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16, 307-44-17

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych styropianem sytkim, wdmuchanym w izolację, tel. 681-91-76

KREDYTY gotówkowe bez poręczyeli 0% 1 wpłaty Epos

Kościerzyna ul. Partyzantów 4, (dom handlowy „Fajtek”), tel. 058/686-77-45, 0602/157-318

KRYCIE dachu. 058/684-18-35

LODÓWKI, zamrażarki, lady- naprawa 681-68-68

trasa: Żukowo- Kartuzy- Sierakowice, dojazd bezpłatny (roczna gwarancja)

MONTAŻ centralnego ogrzewania- między 0606/87-29-90

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pastek i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joskowski, Golic, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-90, 058/681-62-16

NAPRAWA RTV- wideo. Zbigniew Gruba, Żukowo, Wyspiańskiego 19, 681-76-73

NAPRAWA RTV- wideo. Zbigniew Gruba, Żukowo, Wyspiańskiego 19, tel. 058/681-76-73

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów zewnętrzne- styropianem oraz międzyścianami pianką lub styropianem sytkim. Plantex, telefon 06

Kolejarz Chojnice po sezonie

Minimum wykonano

Kolejarz Chojnice

Wyniki i tabela

Wyniki Kolejarza w sezonie 1999/2000 w V lidze. Na pierwszym miejscu rezultat meczu jesiennego.

Kolejarz - Polonia	1:5, 0:6
Pomorzanie - Kolejarz	3:2, 2:1
Kolejarz - Pogoń	1:2, 0:1
Piast - Kolejarz	3:2, 2:4
Kolejarz - Gopło	2:2, 2:5
Zjednoczeni - Kolejarz	6:0, 0:1
Kolejarz - Wisła	1:2, 1:6
Notec - Kolejarz	1:1, 1:2
Kolejarz - Notecianka	1:0, 1:1
Krajna - Kolejarz	1:3, 3:1
Kolejarz - Grom	1:3, 3:1
Cuiavia - Kolejarz	0:1, 2:0
Kolejarz - Pałuczanka	0:1, 0:6
Kolejarz - Victoria	1:0, 0:2
Unia - Kolejarz	4:0, 1:1

Tabela V ligi

1. Polonia Bydgoszcz	75	87-17
2. Pomorzanie Serock	57	50-28
3. Unia Solec Kujawski	55	64-35
4. Cuiavia Inowrocław	49	49-30
5. Zjednoczeni Trzemeszno	48	55-30
6. Pałuczanka Żnin	47	42-28
7. Gopło Kruszwica	46	52-40
8. Victoria Koronowo	45	51-53
9. Wisła Nowe	42	51-62
10. Notecianka Pakość	39	36-40
11. Grom Włocławek	37	49-53
12. Pogoń Mogilno	36	32-43
13. Notec Inowrocław	29	32-54
14. Kolejarz Chojnice	28	35-70
15. Krajna Sępólno	19	37-95
16. Piast Złotniki Kuj.	18	34-73

(Mroz)

Celem gry w tym roku jest dalsze budowanie drużyny. Każdy wynik lepszy niż 13 miejsce, które osiągnęliśmy w ubiegłym sezonie będzie naszym sukcesem. Wbrew pozorom, drugi sezon po awansie jest zawsze trudniejszy, niż pierwszy.

Tak mówił w rozmowie z „Dziennikiem” trener seniorów Kolejarza Chojnice Leszek Szank przed rozpoczęciem piątoligowego sezonu. Słowa trenera sprawdziły się co do jedy. Sezon okazał się trudniejszy niż poprzedni. Kolejarz grał momentami nieźle, wygrywał pierwsze połowy, często prowadząc dwiema bramkami, aby w końcówce dać sobie wpaść tyle goli, że wystarczyło to przeciwnikom na wywalczenie trzech punktów.

Problem z libero

Kłopoty kadrowe rozpoczęły się jeszcze przed sezonem. Karierę zakończyli dwaj doświadczeni zawodnicy - libero Czesław Jarzemiński i pomocnik Leszek Szank. Jarzemińskiego na odpowiedzialnej pozycji libero zastąpił Karol Lewandowski. Długo jednak nie zagrał. Już w pierwszym meczu, z Polonią Bydgoszcz, doznał kontuzji, a po powrocie na boisko, w piątej kolejce, uraz się odnowił, tym razem dość poważnie. Rolę stopera zaczął pełnić Witold Lipiński, zastępowany od czasu do czasu przez kapitana zespołu, Marka Wirkusa.

Na dnie tabeli

Zmiany w obronie nie wpływały najlepiej na grę zespołu. Po czterech kolejkach chojniczanie znaleźli się na ostatnim miejscu w tabeli, które opuścili dopiero po dziewiątej rundzie spotkań. Dopiero w 9 kolejce odnieśli pierwsze zwycięstwo i zaczęli grać skuteczniej, przede wszystkim w obronie - po raz pierwszy w sezonie nie stracili gola, a obrońca, Waldemar Łasicki swoimi bramkami uratował kilka punktów. Po rundzie jesiennej Kolejarz, z dorobkiem 14



Damian Szmagliński (w czerwonej koszulce, walczy o piłkę z zawodnikiem Unii Solec Kujawski) jest jednym z najlepszych strzelców Kolejarza. Robert Błaszowski (w głębi) wyrósł na lidera obrony.

Fot. Justyna Myska

punktów zajmował 13 pozycję.

Wiosna

ze wzmocnieniami

Na wiosnę miało być lepiej. Liniję pomocy wzmocnili dwaj dobrzy piłkarze - Mariusz Adamczyk i Leszek Chmielewski. Obaj byli jednak rekonwalescentami, co widać było na boisku. Adamczyk zagrał kilka spotkań i... odnowiła mu się kontuzja. Chmielewski zaczął być liderem drużyny dopiero w ostatnich meczach. A problem z libero trwał.

Błaszowski

odkryciem

W 19 kolejce, gdy Kolejarz przegrywał u siebie 0:2 z Piastem Złotniki Kujawskie, sąsiadem z dołu tabeli, trener Szank zdecydował się przesunąć Wirkusa do ataku, a na boisko wpuścić młodego Roberta Błaszowskiego. By-

ła to jedna z najlepszych decyzji trenera w sezonie. Wirkus strzelił w tym meczu dwa gole, trzeciego wypracował, a Błaszowski tak pokierował obroną, że chojnicki bramkarz był bezrobotny. W następnych meczach Robert, wraz z Danielem Jażdżewskim, stworzyli obiecującą parę środkowych obrońców.

Końcówka w kratkę

Końcówka sezonu była w kratkę. Wygrane z Notecią Inowrocław i Gromem Włocławek, porażki w kiepskim stylu u siebie z Krajną Sępólno i Cuiavią Inowrocław. Nie brakło też kłopotów kadrowych - kontuzje Stopy, Szmaglińskiego, Kosiedowskiego, Pikora i Łasickiego. Kolejarz z dorobkiem 28 punktów zajął 14 miejsce, gwarantujące byt w V lidze.

(Mroz)

Leszek Szank trener

Założenia przedsezonowe, czyli odmłodzenie drużyny i utrzymanie jej w lidze zostały wykonane. Kadra jest cały czas tworzona. Cięży przyjsie drugiego bramkarza, dobrze wpisal się w zespół junior Daniel Jażdżewski. Także Błaszowski pokazał, że jak trenuje, to jest z niego pożytek. Z wiosennych wzmocnień sprawdził się Chmielewski. W tym sezonie mieliśmy też sporo strat. Odszedł Lemańczyk, kontuzja wyeliminowała na cały sezon Lewandowskiego, w końcówce sezonu ze zdrowiem borykało się prawie pół zespołu. To też wpłynęło na taki, a nie inny wynik.



Fot. Daria Murawski

Kolejarz Zagrali w drużynie

W ubiegłym sezonie w drużynie seniorów Kolejarza zagrało 27 zawodników.

Bramkarze: Robert Gierszewski (11), Maciej Warśniński (19), Jarosław Kitowski (6).

Obroncy: Robert Błaszowski (28), Dariusz Hatta (5), Jacek Idziak (2), Grzegorz Jaracz (16), Daniel Jażdżewski (17), Sebastian Łaskowski (19), Maciej Legin (2), Karol Lewandowski (3), Waldemar Łasicki (26, 5 bramek), Wojciech Paubiczki (19).

Pomocnicy i napastnicy: Mariusz Adamczyk (5, 1), Leszek Chmielewski (14, 2), Janusz Fabich (18, 1), Dominik Hajdasz (1), Tomasz Jażdżewski (26, 1), Sebastian Kosiedowski (12), Piotr Lamparski (3), Tomasz Lemańczyk (9, 3), Witold Lipiński (28, 2), Sebastian Pikor (21, 1), Krzysztof Prondzyski (18, 1), Andrzej Stopa (26, 3), Damian Szmagliński (21, 7), Marek Wirkus (30, 7).

(Mroz)

REKLAMA

MIESZKANIA

REDA:

osiedle „KASZTEL”
ul. Gdańska

biuro obsługi klientów

ul. Poznańska 1-3, Gdynia
od poniedziałku do piątku
od 8.00 do 16.00

tel. 661 88 88 wew. 32, 33

e-mail:

infomieszkania@lammex.pl

www.lammex.pl

LAMMEX

S-3203/A/949

REKLAMA

KOMPUTEROWA GEOMETRIA KÓŁ

AUTODATA 2000 - najnowsze dane regulacyjne

OLEJ MOBI. - FILTRY OLEJU i POWIETRZA

- Elementy układu zawieszenia
- Klocki hamulcowe, paski klinowe i rozrządu
- Amortyzatory AL - KO
- Łożyska kół

ZAPRASZAMY CODZIENNIE W GODZ. 8.00-16.00, SOBOTY 8.00-14.00

Ryszard Frankowski, ul. Sienkiewicza 1 H,
77-300 Człuchów, Tel./fax (059) 83-42-194, KOM. 0604 977 905

F-6309/C/1062

TARTAK PINUS DABKI
Rok założenia 1988
WIĘZBA
NA TWÓJ DACH TRANSPORT GRATIS
ORAZ INNA TARCICA IGLASTA SUCHA I MOKRA
USŁUGOWE SUSZENIE TARCICY - HURT I DETAL
TEL. (0-59) 832 36 86
0-502 638069
CZŁUCHÓW KOŁDOWO
"PINUS" SP. Z O.O. MURZYNOWO

REKLAMA

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S-5656/D/949